

baudoin - vargas
de vier stromen



sherpa - oog & blik



baudoin - vargas de vier stromen

sherpa - oog & blik



PARIJS. DE FONTEIN OP DE PLACE ST.-MICHEL. HET IS ZOMERS WARM. HET IS ER DRUK, ZOALS GEWOONLIJK. GRÉGOIRE BRABAN WACHT OP ZIJN VRIEND VINCENT. HIJ VERZAMELT BIERDOPPEN EN BLIKJES EN STOPT ZE IN ZIJN ZWARTE RUGZAK. GRÉGOIRE HEEFT EEN WIJD, LANG T-SHIRT AAN, EEN SLOBBERBROEK MET VEEL ZAKKEN, EN AAN ZIJN VOETEN HEEFT HIJ SKATES. VINCENT KOMT ER AAN OP ZIJN MOTOR.

VINCENT DRAAGT EEN NAUWSLUITENDE SPIJKERBROEK, LAARZEN MET STOMPE NEUZEN, EEN TAMELIJK STRAK T-SHIRT EN EEN VEST MET KNOPEN, DAT OPENHANGT.

HIJ RIJDT OP GRÉGOIRE AF.

BEN JE HET NOOIT EENS ZAT OM BIERDOPPEN
OP TE RAPEN?

HET IS VOOR MIJN
PA, HOOR. WAT HEB JE
UITGEVRETEN? IK WACHT
AL EEN UUR OP JE.

JE BENT TOCH
GEEN SLAAF
VAN DIE OUWE?

BEN JE HET NOOIT EENS ZAT?
WEET JE WAAR JE OP LIJKT?

'T KAN ME GEEN
REET SCHELEN,
WAAR IK OP LIJK.

IK ZAL JE WAT VERTELLEN, GRÉGOIRE,
MISSCHIEF HEB JE DAAR NIET AAN
GEDACHT. OF HET NU VOOR JE VADER
IS OF NIET, JE GAAT GEEN BIERDOPPEN
RAPEN ALS JE EEN AFSpraak HEBT.
DAT DOE
JE NIET.

SCHAAM JE JE ?





DE TAFEL ACHTERAAN,
BIJ DE KAPSTOK.
ZIE JE HEM?

JA HOOR.



VERLIES HEM NIET UIT
HET OOG. DRINK, PRAAT.
DOE GEWOON.

JA HOOR.

ZEG, GRÉGOIRE?

- JAP
- BEN JE HET NOOIT EENS ZAT OM BIERDOPPEN TE VERZAMELEN?
- IK VERZAMEL NIET ALLEEN BIERDOPPEN. IK VERZAMEL OOK BLIKJES.
- WAT DOET DIE OUWE ERMEE?
- HOU OP, VINCENT. DAT GAAT JE PET TE BOVEN. DAT BEGRIJP JE TOCH NIET.

— IK BEGRIJP WÉL DAT JE VADER GEEN CENT IN HUIS BRENGT.

— HOU ER NOU OVER OP.

— EN JE BROERS? RAPEN DIE OOK BIERDOPPEN OP?

— HET ZIJN NIET ALLEEN BIERDOPPEN. HET ZIJN OOK BLIKJES.

— DIE RAPEN ZE OOK?

— JA HOOR.

— ZELFS DIE NETTE BROER VAN JOU? WAT DOET HIJ EIGENLIJK VOOR WERK, DIE NETTE BROER VAN JOU?

— DAT WEEET JE WEL.

— BANKEMPLOYÉ. HIJ LEGT DE HELE DAG BANKBILJETTEN OP 'N STAPELTJE.

— HOU OP. HIJ DOET GEWOON ZIJN WERK.

— WE HEBBEN HET ER NOG WEL EENS OVER.

— NEE.

— OOK GOED. DAN HEBBEN WE HET ER NIET MEER OVER. IK LAAT JE FAMILIE MET RUST. BELOOFT, SPUGG EROP.

JE HEBT EEN KEER VERTELD DAT HIJ JE VADER NIET EENS IS. WAAROM SLOOF JE JE DAN ZO UIT?

HIJ IS MIJN VADER, EN MISSCHIEEN OOK NIET.

— IS HIJ DE VADER VAN DE ANDEREN? VAN JE NETTE BROER EN DE ANDEREN?

— MISSCHIEEN.

— WEEET JE HET NIET? BEN JE HET VERGETEN?

— MIJN VADER KWAM EN GING, KWAM WEER TERUG EN GING ER WEER VANDOOR. INTUSSEN KREEG MIJN MOEDER VIER KINDEREN. WE WETEN ALLEEN DAT ZE BIJ HAAR VERTREK HEEFT GEZEGD DAT MAAR ÉÉN VAN DE VIER VAN HEM WAS.

— DIE OUWE VENT ZIT TE VREten ALS EEN DIJKER. EEN MANNETJESPUTTER. EXTRA OPLETten, GRÉGOIRE.

— HIJ ZUIPT OOK. DAAR WORDT HIJ SLAPPER VAN.

— WAAROM HEEFT JE MOEDER DAN NIET TEGEN HEM GEZEGD WIE HET WAS? WIE VAN JULLIE ZIJN ZOON WAS?



- ZE WAS BANG DAT HIJ DE ANDERE DRIE IN DE STEEK ZOU LATEN.
SNAP JE?

- OH JA. SLIM WIJF, DIE MOEDER VAN JOU. EN ZE IS ER VANDOOR
GEGAAN MET EEN RIJKE VENT, HË?

- JA.

- SLIM WIJF.



- EN WAAROM HEEFT JE MOEDER NIET GEDAAN, ALSOF JULLIE
ALLEMAAL VAN HEM WAREN?

- OMDAT ZE ALTIJD RUZIE HADDEN.

- O JA. SLIM WIJF.

EN JULLIE ZIJN ER NOOIT ACHTER-
GEKOMEN? WIE VAN HEM WAS?
IS ER NIET EEN VAN JULLIE DIE OP
HEM LIJKT, OP JE VADER?



- HOPELOOS. WE GINGEN SOMS ALLE VIJF VOOR DE SPIEGEL
STAAN EN BEKEKEN ELKAAR. WE KWAMEN ER NIET ACHTER.

DE ENE KEER DACHTEN WE GUILLAUME, DAN WEER GRATIEN, OF
GAUTHIER, OF IKZELF.

MIJN VADER ZEI: "JONGENS, IK HEB GEEN ZIN OM ALS EEN STELLETJE ZOUTZAKKEN VOOR DE SPIEGEL TE BLIJVEN STAAN, ALLEEN MAAR OM ERACHTER TE KOMEN WIE MIJN KLOTEN HEEFT. WANT WAT DAT BETREFT, MOET JE HET TOCH OP JE EIGEN HOUTJE DOEN." EN WE GINGEN NAAR BED.

— GOED BEKEKEN. MAAR TEGENWOORDIG KUN JE ER WEL ACHTER KOMEN, MET DIE GENETISCHE GEINTJES. JE PIST ALLEMAAL EEN KEER IN EEN FLESJE EN DE WAARHEID KOMT BOVEN.

— HIJ IS ERAAN GEWEND. HIJ WIL HET NIET EENS MEER WETEN.

— EN JIJ OOK NIET?

— WAT ZOU IK ERMEE OPSCHIETEN? STEL JE VOOR DAT IK AAN HET KORTSTE EIND TREK.

— DIE OUWE HEEFT EEN TOETJE BESTELD. HIJ MANKEERT NIKS, DIE VENT. OPPASSEN.

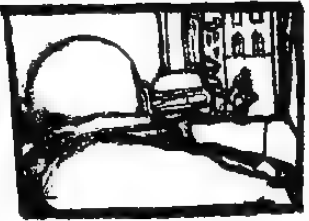
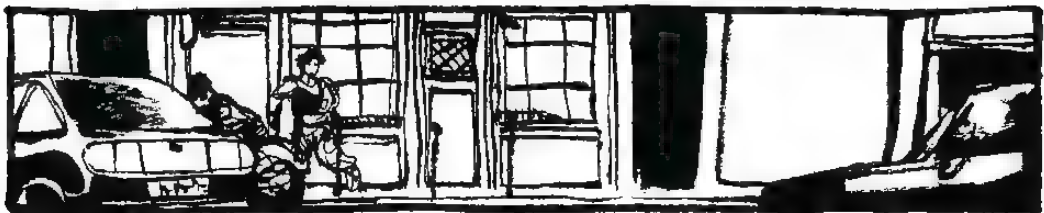
— DAT TOETJE, DAAR WORDT HIJ ZWAARDER VAN.

— MAAR BEN JE HET NOOIT EENS ZAT OM BIERDOPPEN TE RAPEN?













VINCENT PAKT DE TAS EN KEERT HEM OP TAFEL OM. ER VALT EEN ENORME BERG TROEP UIT. HIJ DOORZOEKT ALLES MET ZIJN HANDEN EN VINDT:

BOEKEN, TAMELIJK OUD, TAMELIJK SMERIG:

- TEKENS EN STENEN
- DE KUNST VAN HET VOORSPELLEN
- STEL JE OPEN VOOR HET ONZICHTBARE

BUNDELS HANDGESCHREVEN VELLETJES:

- DE POORTEN VAN KENNIS
 - DE USURPATOR
 - HET TWAALFDE ELEMENT
- RECLAMEFOLDERS:
- MERCURIUS ALS GIDS

— IN HET ZONNEHUIS

PLUKJES HAAR (DRIE OF VIER), OP KARTON GEPLAKT,
IN EEN PLASTIC ZAKJE.

SHIT, MOMPELT VINCENT.



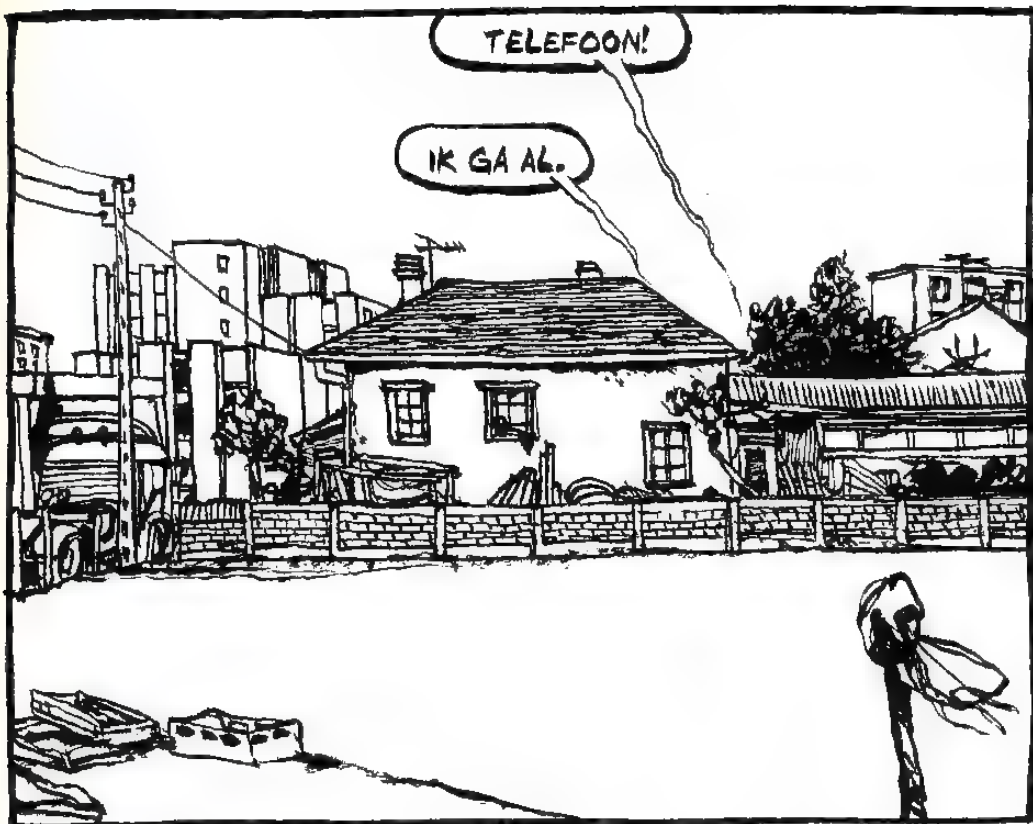
PAPIEREN ZAKDOEKJES, EEN GROOT FORMAAT KNIPMES,
SMERIG, EEN KLEIN KNIPMES, EEN FLESJE DONKERRODE VLOEISTOF,
DIE ERUITZIET ALS BLOED, EEN TAROT SPEL, EEN KOMPAS, EEN LEPEL;
PASJES, BIJEENGEGHOUDEN DOOR EEN ELASTIEKJE, DAT VINCENT
LOSMAAKT: EEN BIBLIOTHEEKPASJE (OP NAAM VAN GEORGES ESTIER),
EEN PASJE VOOR EEN EETCANTINE (OP NAAM VAN GILLES BENAMOU),
EEN CREDIT CARD (OP NAAM VAN FRANCOIS PONT), EEN POLITIEPASJE
MET DRIEKEUR (OP NAAM VAN ROLAND VINTEUIL), EEN DRIEHOEK, EEN
PRIEM, PENNEN, EEN STUK AMETHYST, EEN PAAR ZWARTE KIEZELS,

EEN GEDROOGDE VOGELPOOT (GROOTTE VAN EEN KIPPENPOOT),
EEN SCHEDEL (VAN EEN KAT?) IN EEN ZAK, EEN KAM, EEN
TAMELIJK ZWARE PENDEL, EEN TAK VAN EEN HERTENGEWEL,
DE KRANT VAN GISTEREN, EEN KOKERTJE (VOOR EEN FOTO-
ROLLETJE, ZWART).

WAT IS DIT VOOR TROEP? MOMPelt VINCENT.

HIJ MAAKT HET ZWARTE KOKERTJE OPEN EN LEEGT HET
OP TAFEL: VIJFTIEN HARDE SCHERFJES VALLen ERUIT, WIT EN
GRIJS, ZE LIJKEN OP STUKJES TAND. VINCENT LAAT HET
KOKERTJE VALLen, PAKT DE TELEFOON, BELT GRÉGOIRE.









IK VOEL ME NET ALS DIE VENT DIE ZIJN ARM IN EEN HOL STAK OM ER EEN GOUD-KLOMP UIT TE HALEN, DIE DAARNA WERD OPGEGETEN DOOR EEN VLEERMUIS.



RUSTIG MAAR, VLEERMUIZEN LEVEN NIET IN HOLEN.



IK MAAK GEEN GRAPJES, GRÉGOIRE. IK ZOU HEM HET LIEFST ALLES TERUGGEVEN EN IK WOU DAT IK 'T NOOIT GEZIEN HAD!

— BEN JE GEK? EN HET GELD?

— DAT GELD STINKT! HET ZIJN DE CENTEN VAN EEN EXCENTRIEKLING DIE SJACHERT MET DE DOOIEN. HIJ LEGT OOK KAARTEN. HIJ HEEFT EEN HELE VERZAMELING.

— EN DAAR BEN JE BANG VAN?

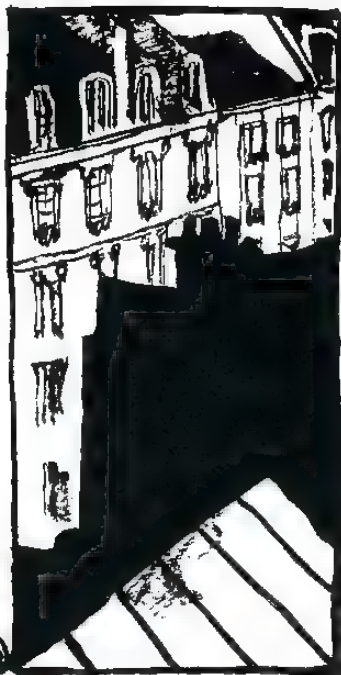
— DOE NIET ZO STOER EN KOM ZELF KIJKEN.

— VAN 'T GELD BLIJF JE AF, VINCENT. WE HEBBEN DE OVERVAL SAMEN GEPLEEGD.

— KOM KIJKEN, ZEG IK. DAN KUN JE ZELF ZIEN OF IK OVERDRIJF.

— MORGENVROEG NEGEN UUR. BEN JE DAN WAKKER?









JE BROERS HEBBEN VROUWEN. EN EEN
KNAPPE JONGEN ALS JIJ, HOE IS HET
MOGELIJK! HET IS TOCH TREURIG.



DE MEISJES VINDEN
ME NIET KNAP. ZE
VINDEN ME MAGER.
ZE VINDEN DAT IK
GROTE OREN HEB EN
ER STOM UITZIE.



LUISTER
NIET NAAR
ZE. ALS
ZE DAT
ZEGGEN,
ZIJN HET
TRUTTEN.



ZIE JE
WEL.



— WEES NIET
ZO'N WIJSNEUS,
GRÉGOIRE.

DINSDAG 24 JUNI,
'S OCHTENDS.









HIJ GAAT OP EEN PLEIN ZITTEN DAT OM DEZE TIJD VERLATEN IS (EEN DENKBEELDIG PLEIN, OF, BIJVOORBEELD, HET PLEINTJE AAN HET EIND VAN DE RUE MOUFFETARD TEGENOVER DE SAINT-MÉDARDKERK). HIJ OPENT DE TAS EN GRAAIT ERIN. HIJ HAALT ER HAASTIG BOEKEN, FOLDERS EN DOOSJES UIT, DIE HIJ OP DE BANK ZET. HIJ VINDT DE KAARTENTAS EN TELT HET GELD. HIJ TREKT ZIJN JACK UIT EN STOPT HET GELD IN EEN ZAK DIE IN DE VOERING, OP DE RUG VAN HET JACK, IS GENAAID. HIJ VINDT DE OPGEPLAKTE HAREN, HET FLESJE BLOED, HET ZWARTE KOKERTJE.

"IETS WAARVAN JE OVER JE NEK GAAT, GRÉGOIRE. DE TAS VAN DIE OUWE, DAT IS DE DOOS VAN PANDORA. ALLE ZONDEN VAN DE WERELD ZITTEN ERIN."

TEGEN ELVEN. GRÉGOIRE DRENT ELT WEER WAT ROND IN DE OMGEVING VAN HET APPARTEMENT VAN VINCENT. OVERAL SMERISSEN, OPWINDING, AUTO'S MET ZWAAILICHTEN, NIEUWSGIERIGE VOORBIJGANGERS.

WE ZIEN ADAMSBERG IN DE OVERHOOPGEHAALDE KAMER VAN DE MOORD (ADAMSBERG IS DE WIJKCOMMISSARIS DIE MET HET ONDERZOEK IS BELAST). HIJ ZIT HALFGEHURKT OVER HET LIJK GEBOGEN. HIJ BEKIJKT DE MESSNEDEN OP DE RECHTERDIJ VAN VINCENT. VIER SNEDEN DIE EEN ENIGSZINS SCHEMATISCHE TEKENING VORMEN. OM HEM HEEN DE FOTOGRAAF, TECHNISCHE RECHERCHE, DE LIJKSCHOUWER DIE OOK BIJ HET LIJK ZIT GEHURKT, EN INSPECTEUR DANGLARD, RECHTOP.





'T IS DIE JONGEN, DIE BOVEN
WOONT. DE MOTORRIJDER.

DAT KOMT ER NOU VAN.

HET IS DIE STOMME ERE-
CODE VAN ZE. DAT LOOPT
ALTIJD SLECHT AF.

NOOIT GEEN GOEIENDAG, NIKS.
DAT KOMT ERVAN ALS JE
DENKT DAT JE BETER BENT
DAN DE
REST.

MOET JE ACHTERAF NIET KLAGEN.

HIJ KLAAGT NIET. HIJ
IS DOOD.



GISTERAVOND TUSSEN NEGEN EN
TIEN UUR, UITERLIJK HALF ELF.



HIJ HEEFT DRIE MESSTEKEN IN Z'N
BUIK GEKREGEN, 'N LEMMET VAN
ONGEVEER VIJFTIEN CENTIMETER.



'N PAAR KRACHTIGE STEKEN, DIE VOL-
DOENDE WAREN. IK HOU 'T OP EEN MAN,
GEWELDDADIG EN PROFESSIONEEL.



EN DE
SNE-
DEN?



JA, DE SNEDEN, VIER AAN DE BOVENKANT VAN DE RECHTERDIJ. ZE GINGEN DOOR DE BROEK TOT IN HET VLEES.



EN NERGENS ANDERS ?

ALLEEN OP DE DIJ.



IK BEL JE NOG.



IK LUISTER.



GEEN HEKSENTOER, DUNKT ME. HIJ HEEFT 'N STRAFBLAD WEGENS DIEFSTAL. VINCENT OGIER, VIJFENTWINTIG JAAR. HIJ IS OP ZIJN VIJFTIENDE BEGONNEN IN DE BUITENWIJKEN VAN TOURCOING. AUTORA-DIO'S, BROMMERS, CD'S, ALLES WAT HIJ TE PAKKEN KON KRIJGEN. TWEE MAANDEN VOORWAARDELIJK OP ZIJN ACHTTIENDE. DAARNA WEER BEGONNEN, OP ZIJN TWINTIGSTE DRIE MAANDEN VAST VOOR DIEFSTAL. WEER BEGONNEN, ZES MAANDEN VAST OP ZIJN DRIEËNTWINTIGSTE. DAARNA NIETS MEER. GEEN WERK, GEEN UITKERING. WE WETEN NIET WAAR HIJ VAN LEEFDE.





DIE GAST HEEFT HEM
GEMARTELD OM HEM TE
LATEN PRATEN. EN TOEN
OGIER GEEN KIK GAF,
KREEG HIJ 'T OP ZIJN
ZENUWEN EN HEEFT HIJ
HEM GELIQUIDEERD.

— IK WEET 'T NIET. IK VIND HET 'N RARE PLEK. IK ZOU ME MET
ZIJN HALS BEZIGHOUDEN. WAT HEEFT DE HUISZOEKING OPGELEVERD?

WAT KLEIN SPUL. DE JONGEN HAD 'N GEHEIME BERGPLAATS BOVEN DE
BOILER GEMAAKT. WEL SLIM, MAAR NIET SLIM GENOEG, WANT DE PLANK
IS LEEG. DE MOORDENAAR ZAL DE BUIT WEL HEBBEN MEEGENOMEN.



VAL? MET ADAMSBERG.

TE VROEG,
COMMISSARIS.
WE KOMEN NET
BIJ 'T LAB AAN.

DAT DACHT IK AL. KIJK GOED NAAR DE MESSNEDEN. EN LAAT
ME WETEN OF ZE VOOR OF NA ZIJN DOOD ZIJN GEMAAKT.

— DAT ZOU IK UIT MEZELF OOK WEL HEBBEN GEDAAN.
IK HEB NIET DE GEWOONTE MIJN WERK TE VERPRUTSEN.

— VOORDAT JE ZIJN BROEK UITTREKT, MOET JE DE SNEDEN
NAUWKEURIG OPMETEN, EN MAAK ER FOTO'S VAN. VÓÓRDAT JE ZIJN
BROEK UITTREKT.

— WAAR DENKT U AAN?

— IK WEET HET NIET. ER ZIJN DINGEN DIE IK NIET BEGRIJP.





KOLERE. IK HEB JE AL
GEZEGD DAT JE NIET
NAAR DE BANK MOET
KOMEN. WAT DOE JE
VERDOMME HIER?



WAAR MAAK JE JE DRUK OM? IK BEN
AL CAPONE NIET.

LOPEN. VER-
DORIE, BLIJF
HIER NIET
STAAN.



SCHAAM JE JE? HÉ, GUILLAUME?
SCHAAM JE JE VOOR JE
BLOEDEIGEN BROER?

WAAROM LOOP JE ZO
TE SCHREEUWEN? DOOR-
LOPEN, ZEG IK.

— JE SCHAAMT JE, HEP OMDAT IK NIET ZO'N APENPAK AANHEB, EN NIET
ZO'N SCHIJNHEILIG GEZICHT TREK ALS IEMAND DIE ALTIJD BRAAF GAAT STEMMEN?

— KOP DICHT, GRÉGOIRE, OF ANDERS OPROTTEN. IK WIL MIJN
BAAN NIET VERLIEZEN, WANNEER DRINGT DAT EENS TOT JE DOOR?
EN GASTEN ZOALS JIJ, DAT IS GEEN RECLAME.



NEE?

NEE.

EN JIJ BENT ZEKER WEL
RECLAME? WAARVOOR DAN? VOOR
AL DIE BRAVE MENSEN DIE ALTIJD
IN DE HOUDING SPRINGEN?

ALS IK ME NIET VERGIS, MOET IK DRIE BROERS EN 'N VADER ONDERHOUDEN, DIE ALLEMAAL GEEN REET UITVOEREN. NIET DAN? ALS JE WILT VREten, IS HET MAAR BETER DAT IK BRAAF AAN HET WERK BLIJF.



ACH GELUL. JIJ BENT NIET DE ENIGE. GAUTHIER WERKT ZICH OOK TE PLETTER.

JA HOOR. GAUTHIER. DIE HEEFT OOK EEN BAAN.



GAUTHIER ZIT NIET MET ZIJN REET IN 'N KANTOOR. IK ZOU JOU WEL EENS WILLEN ZIEN, ELKE DAG DE GROND OMSPITTEN, AARDAPPELS ROOIEN, ERWTEN PLUKKEN, KIPPENSTRONT OPRUIJEN. DOOR GAUTHIER KUNNEN WE OOK VREten. EN BOVENDIEN, HIJ DOET DAT WERK HELEMAAL ALLEEN. EN HET IS NIET MAKKELIJK, HOOR. JE MOET HEEL VOORZICHTIG ZIJN MET DIE ERWTJES, DENK ERAAN.

MAAR GRATIEN VOERT GEEN KLAP UIT.

— HIJ IS OP ZOEK.

— KEN JE IEMAND DIE WAT VINDT, BIJ HET TONEEL?



KIJK EENS, WAT EEN MOOIE. BRUIN EN
GOUD, KLEUREN VAN DE HERFST. DIE
KAN HIJ VOOR DE RIO GEBRUIKEN.



— HIJ SCHIET AL OP, ZIJN FONTEIN. HIJ WORDT MOOI. EN IK ZAL JE
WAT ZEGGEN, GUILLAUME. HET IS HET MOOISTE DAT IK OOIT HEB GEZIEN.

— TSJA, WE HEBBEN NOG NIET ZOVEEL GEZIEN. EIGENLIJK HEBBEN
WE BIJNA NIKS GEZIEN.

— JA, KLOPT. HIJ ZEGT DAT HIJ OVER ZES MAANDEN KLAAR IS. GELOOF JE DAT?

— DOE ER EEN JAAR BIJ. EN WEEET JE WAT HIJ DOET ALS HIJ
KLAAR IS MET DE VIER STROMEN?

— GAAT-IE WEER WERKEN?

DAN BEGINT HIJ
AAN EEN ANDERE.

BEN JE JALOERS OP 'M?
DAT HIJ NIKS UITVREET?

NEE, HIJ HEEFT GENOEG
GEPLOETERD. TROUWENS, HIJ
WAS ALTIJD 'N DROMER. GRATIEN EN JIJ MOETEN DAT VAN HEM HEBBEN.

— ER IS ER MAAR ÉÉN DIE IETS VAN HEM HEEFT.

JÁ.

SOMS, ALS IK NAAR
DE VORM VAN DE NEUS
KIJK, DENK IK DAT JIJ
ZIJN ZOON BENT.

SOMS WEL, MAAR MIJN
OGEN, MIJN NEK, DIE
LIJKEN HELEMAAL NIET.
JIJ HEBT MEER ZIJN NEK
EN ZIJN ACHTERHOOFD.

EN GAUTHIER? VIND JE NIET DAT HIJ
IETS VAN HEM HEEFT? QUA BOUW?

DOE JE ROLSCHAATSEN UIT. WE
GAAN HIER
ETEN.



EN TWEE BIER.

HAD JE ANDERE DRIN-
GENDE DINGEN, BEHALVE
ME IN DE ZEIK ZETTEN?



JE KENT DE AFSPRAAK, GRÉGOIRE. JE PROBLEMEN,
DAT IS JOUW PAKKIE-AN. DAAR WIL IK NIKS VAN WETEN.

— EN ANDERS?

— ANDERS GEEF IK JE EEN PAK OP JE LAZER. DAN SLUIT IK JE OP
IN JE KAMER, VOORDAT ZE JE IN DE BAK GOOIEN.

— EN WAAROM DOE JE DAT DAN NIET?

— JE BENT GEEN HOND. IK KAN JE NIET AAN DE KETTING LEGGEN.

GRÉGOIRE HAALT HET ZWARTE KOKERTJE UIT ZIJN ZAK EN ZET
HET MET ZIJN VINGERTOPPEN OP TAFEL.



IK WIL JE GEWOON WAT LATEN ZIEN. JIJ
HEBT ER VERSTAND VAN, VAN DINGEN VAN
HET LICHAAM.

WAT IS DIT?

— DAT IS HET JUIST.
IK WEET HET NIET.

— WAAR KOMT HET VANDAAN?

— IK HEB HET GEVONDEN.

— SODEMIETER OP.

GEÏRRITEERD PAKT GUILLAUME
HET KOKERTJE EN OPENT HET.

— PAS OP, HET IS NOGAL
SMERIG.

HIJ LAAT DE INHOUD OP EEN SERVET VALLEN.
HIJ KIJKT OP.
KIJKT GRÉGOIRE AAN.

— MET WAT VOOR TROEP HOU JIJ JE BEZIG?
— DAT VRAAG IK JOU. WAT IS HET?
— TANDSPLINTERS.
— VAN EEN MENS?
— JEP.
— SHIT.





WAT HAD JE DAN GEDACHT?

WEET IK VEEL,
VAN EEN HOND,
EEN VARKEN,
IETS ANDERS.



WEET JE WAT HIER
STINKT, GRÉGOIRE?



DIE TANDEN ZIJN NOG
VERS. HEEL VERS.

— WAAR HEB JE DIT VANDAAN. VERDOMME?

— DAT KAN IK JE NIET ZEGGEN.

— JEZUS, WAAR KOMT DIT VANDAAN?

— UIT EEN TAS DIE IK HEB GEVONDEN.

— DIE JE HEBT GESTOLEN.

— ER ZATEN OOK VOGELBOTJES IS, EN
HAARLOKKEN, EN EEN DIERENSCHEDDEL,
EN MEDAILLES EN BOEKJES OVER
ASTROLOGIE.



AH, ZWARTE MAGIE.
DAT HEB IK LIEVER.

— DENK JE DAT ZE DAAR
VERBRIJZELDE TANDEN BIJ
GEBRUIKEN ?

— VOORAL HAAR,
VOOR POPPETJES WAAR
ZE NAALDEN IN STEKEN,
VOOR LIEFDESDRANKJES,
DAT SOORT TROEP.



— EN OOK TANDEN ?

— DAT ZOU IK NIET WETEN, GRÉGOIRE. HET IS MOGELIJK.

— EN HOE KOMEN ZE DAN AAN DIE TANDEN?

— ALS HET VERSTANDSKIEZEN ZIJN, DAN IS HET NIET ZO'N PROBLEEM.
EN ALS JE DE TAS VAN EEN WAARZEGGER TE PAKKEN HEBT, ZOU IK
ZEGGEN: WEGGOOIEN. WAAR BEN JE NOU EIGENLIJK BANG VOOR ?

— IK WIL WETEN OF DIE VENT GEVAARLIJK IS.

— VOOR DE GEEST IN IEDER GEVAL. DAT IS AL ERG GENOEG.

DRIE UUR 'S MIDDAGS.
GRÉGOIRE KOMT THUIS.



HIJ STOPT DE TAS IN HET KOLENFORNUIS. HELEMAAL ACHTERIN.
IN DE VERTE HOORT HIJ GRATIEN EEN TEKST REPETEREN, ZOALS
GEWOONLIJK. DERDE BEDRIJF, VIERDE SCÈNE.

GRÉGOIRE, WIL JE VANAVOND DE
TEKST MET ME DOORNEMEN?

VANAVOND BEN IK NIET
THUIS. MORGEN. HOE
GING DE AUDITIE?



EEN RAMP.

WAS JE
ZO SLECHT?



IK WAS GOED, MAAR ZE HEBBEN
'N BLONDE JONGEN GENOMEN. 'N
KWESTIE VAN HOEEVEELHEID.

HOEZOP?



JONGENS ZOALS WIJ, GRÉGOIRE, MET EEN GETINTE HUIDSKLEUR,
MET BRUINE OGEN, BRUINE WENKBRAUWEN EN BRUINE HAREN - DAAR ZIJN
ER GENOEG VAN OP AARDE. ZE LIGGEN VOOR HET OPRAPEN. EN ZOALS
STEEDS GELDT: MASSA EN OVERVLOED LEIDEN TOT VERVELING EN
ONVERSCHILLIGHEID. DUS WORDEN
DE BRUINEN NIET NAAR WAARDE
GESCHAT. EEN BEETJE ZOALS
DE AARDAPPELEN VAN GAUTHIER,
VERGE-LEKEN MET DE DADELS, DIE
APART WORDEN VERPAKT. BEGRIJP JE
WAT IK BEDOEL? OM DE MENSEN ERVAN
TE DOORDRINGEN DAT OP DEZE AARDE
ELKE BRUINE JONGEN MET BRUINE OGEN
- IK HEB 'T NIET OVER BRUINEN MET
LICHTE OGEN, DAT IS WAT ANDERS -,
DATELKE BRUINE JONGEN MET BRUINE
OGEN IETS BIJZONDERS HEEFT, IETS
SPECIAALS, IETS GEWELDIGS, NET ALS DE
BLONDE MET BLAUWE OGEN, NOU, DAARVOOR
MOET JE JE VERDOMD HARD INSPANNEN.
PRECIES HETZELFDE VOOR BRUINE MEIS-
JES. WE ZITTEN ALLEMAAL IN HETZELFDE
SCHUITJE, IN DEZELFDE GRAUWE MASSA.

WIJ BRUINEN WORDEN ALLEMAAL OP EEN HOOP GEGOOID. TERWIJL ZE DE BLOND-BLAUWEN IEDER APART IN EEN DOOSJE STOPPEN, WORDEN DE BRUINEN VAN DEZE WERELD MET ZIJN ALLEN ALS STORTGOEDEREN IN EEN GROTE ZAK GEPROPT. LOGISCH DAT HET DOOSJE DE AANDACHT TREKT, LOGISCH DAT DE BRUINE ACHTEROP RAAKT.

VERGEET NOOIT, DAT EEN ZIEKE GEEST OOIET ALLE DOOSJES AAN HET HOOFD VAN DE WERELD WILDE PLAATSEN. WE MOETEN VECHTEN VOOR DE KOMST VAN DE GROTE HOOP. DAN PAS KRIJG JE EEN MENSWAARDIGE WERELD. MAAR TOT DIE TIJD ZITTEN WE ALLEMAAL IN EEN GROTE ZAK MET BRUINEN - EN ONTHOUD GOED: WANNEER JE BRUIN BENT EN GEEN GELD HEBT, BELAND JE ONDEROP DE HOOP -, TOT DIE TIJD MOETEN WIJ BRUINEN VANUIT DE NAAR LUCHT



HAPPENDE MASSA KEIHard SCHREEUWEN OM ONZE LEVENSVONK OP TE LATEN MERKEN. WE MOETEN KEIHard WERKEN EN NET ALS KANTWERKSTERS UITERSTE ZORG BESTEDEN AAN DE VERFIJNING VAN ONZE GEEST. DAAR HEBBEN DIE MOOIE DOOSJES NOG NOOIT VAN GEHOORD.

VERBAAST ME NIETS, WANT DIE DOOSJES VAN JOU BESTAAN NIET.





- DENK JE DAT?
- IK KEN VEEL BLONDE MENSEN DIE IN DE SHIT ZITTEN.
- WIL JE DE WAARHEID WETEN, GRÉGOIRE?
- WEET IK VEEL.
- INTERESSEERT 'T JE NIET?
- IK HOOR NIET ALLES WAT JE ZEGT. JE PRAAT DE HELE TIJD.

- DE WAARHEID IS, DAT DE BLONDE TIJDENS DE AUDITIE BETER WAS DAN IK.
- IK HAD HET KUNNEN WETEN.
- HET HAD NIKS TE MAKEN MET ALLE-BRUIJEN-OP-ÉÉN-HOOP.
- JE BENT GEWOON DOORSNEE.

— JA. "Tenslotte ging ik mijn geestelijke verwarring heilig vinden. Ik was doelloos, aan zware koorts ten prooi: ik benijdde de dieren hun gelukzaligheid, de rups als het toonbeeld van de onschuld in het voorgeborchte, de mol dat van de sluimer van de maagdelijkheid! Ik raakte verbitterd."



- GA DOOR, GRÉGOIRE.

— IK WEET HET NIET MEER. 'T INTERESSEERT ME OOK GEEN HOL.



VERDOMME, DOE TOCH JE BEST. JIJ BENT BETER DAN IK. JE BENT EEN KNALLER. MET ZIJN TWEËN Zouden we de toneelwereld wel een poepje laten ruiken. we wekken de modder tot leven en laten de boomstammen beven.

— EN DAN ?

— VERDOMME, GRÉGOIRE! ZO MAKEN WE DE GROTE HOOP!

— MIJN REET. IK GELOOF ER NIKS VAN.

— NIEMAND GELOOFT ERIN, MIJN BESTE. WE MOETEN ELKAAR LEREN ERIN TE GELOVEN. DAT IS HET GENIALE ERVAN. DAT IS DE HELDENDAAD.

— IK BEN GEEN HELD. IK GA, GRATIEN.

— IK REKEN OP JE, MORGEN.

— IK DOE MIJN BEST.





IK WEET NIET OF IK
DAAR TIJD VOOR HEB,
GAUTHIER. IK MOET
iets DOEN.

— IK HEB DE TITELS OP-
GESCHREVEN. EIWITRIJKE
PEULGEWASSEN: EEN INVES-
TERING IN DE EUROPESE
LANDBOUW VAN MORGEN,
EN BODEMSTRATEGIE:
EERST DENKEN DAN DOEN.

— WEET JE ZEKER DAT JE
GROND DAAR GESCHIKT VOOR IS?

— NATUURLIJK.

MAAR GOEIE GOD, GAUTHIER!
BEN JE NIET WIJZER OF DOE
JE MAAR ALSOF? HEB JE DIE
GROND VAN JE GEZIEN? HEB JE
HEM WEL ECHT GOED BEKEKEN?
RECHT IN DE OGEN? 'N WAARDE-
LOOS STUK BRAAKLIGGENDE
TERREIN VAN VIJFENTWINTIG-
HONDERDTWEEËNTWINTIG
VIERKANTE METER VOL STENEN,
GLASSCHERVEN, SPIJKERS
EN PUNEZEN?

PUNAISES.
JE ZEGT
PUNAISES.

NOU, IK ZEG "PUNEZEN",
HEB JE DAAR LAST
VAN? PUNÈS, MALES,
MAYONES. DAT VIND
IK MAKKELIJKER. DAT
KALMEERT ME.



MAAK JE NIET ZO DRUK, GRÉGOIRE,
JE BENT OP VAN DE ZENUWEN.
DAT IS NIET GOED VOOR JE. ZOEK
EEN MEISJE.

MAAR 'T IS TOCH
ECHT PUNAISES.



EN HET IS ECHT ZO DAT JOUW
GROND NIET GESCHIKT IS VOOR DE
EUROPESE LANDBOUW. DE AFGELOPEN
VIER MAANDEN HEB IK AL HET VADE-
MECUM VAN AARDAPPELZIEKTEN EN
-PLAGEN MEEGEBRACHT, INCLUSIEF DE
ERBIJ BEHORENDE DIASERIE, DE GIDS
VOOR HET FIJNMAKEN EN VENTILEREN VAN DE BODEM, EN NOG
ALLERLEI ANDERE BOEKEN OVER GRONDVERBETERING. SHIT, WORD
TOCH EENS WAKKER! KIJK EENS GOED NAAR JE LANDERIJEN! EEN
STUKJE BRAAKLAND TUSSEN DE VUILSTORTPLAATS EN DE INVALS-
WEG DAT NIEMAND WIL HEBBEN! JE HEBT NIET EENS DOOR DAT WE
EEN STEL ZIELENPOTEN ZIJN, ONDER OP DE GROTE HOOP BRUINEN!



MAAK JE NIET ZO DRUK,
GRÉGOIRE. EN HET IS NIET
AARDIG OM JE BROER TE
ONTMOEDIGEN.



OOIT BREID IK DAT STUK GROND UIT.

DOOR JE HOOFD VOL TE
PROPPEN MET BOEKEN BREID
JE HEUS JE GROND NIET UIT.



— JUIST WEL, GRÉGOIRE. EN DAT LAND, DAT IS GEEN BERG
STENEN. IK MAAK HET SCHOON, IK BEMEST HET. DENK JE DAT IK MET
MIJN ARMEN OVER ELKAAR BLIJF ZITTEN?

— EN WAAR BEMEST JE HET MEE? MET KIPPENPOEP?

— MET JE EIGEN STRONT. WAAR DENK JE DAT IK ONS AFVAL
LAAT? OP DE STORTPLAATS HIERNAAST?

— JA NATUURLIJK.

— NATUURLIJK NIET. IK LAAT DAT TOCH NIET VERLOREN GAAN?

— GAUTHIER! SMEER JE DE GROND IN MET DE UITWERPSELEN
VAN JE FAMILIE?

— NATUURLIJK





JE BENT TE AARDS,
GAUTHIER.
JE MAAKT ME GEK.



— DOE JIJ DAT OOK: EERST
DENKEN EN DAN DOEN?
— WEET IK VEEL. HET
ZAL ME EEN ZORG ZIJN.

VOORDAT JE EEN OVERVAL PLEEGT? GA JE OP VERKENNING UIT?
ZOEK JE HET JUISTE OUDE VROUWTJE UIT?



— IK PLEEG GEEN OVER-
VALLen. EN IK NEEM GEEN
VROUWEN TE PAKKEN.



GELUKKIG.
DE BRABANS
HEBBEN
EERGEVOEL.



IN IEDER GEVAL,
EERST DENKEN.
DOIT GA JE OP
JE BEK. DAN
KRIJG JE DE
BOEMERANG
RECHT IN JE SMOEL ZONDER DAT
JE HEM HEBT ZIEN AANKOMEN.

IS AL GEBEURD.

— ZIE JE WEL. BRENG DIE BOEKJES MEE, GRÉ.

— OKEE.



A character is shown from the chest up, wearing a mask and a patterned garment, and is being held or restrained by a vertical metal bar. The background is filled with a dense, chaotic pattern of lines.

EN ALS JE MIJN ROOIE KIP ZIET, JE WEET WEL,
DE DWERGCAJENNE, CALAMITY JANE, BRENG HAAR
DAN TERUG, OF ZE WIL OF NIET.

IS ZE ER WEER VANDOOR?

JA. MEESTAL GAAT
ZE NAAR DE STAD, IN DE
RICHTING VAN DE GARAGE.
VOLGENS MIJ HEEFT ZE
MAAR ÉÉN IDEE IN HAAR
KOP, EN DAT IS EEN
WERELDREIS MAKEN.

'GO WEST', DENKT ZE, EN OMDAT EEN
KIP MAAR AAN ÉÉN DING TEGELIJK KAN
DENKEN, IS ZE STEEDS OPNIEUW PLEITE.
EN IN DE TUSSENTIJD IS ZE VAN DE LEG
AF, VOLLEDIG GEBLOKKEERD.

— NESTELLEN IN DE VOERBAK EN KILOMETERS
VRETEN, DAT GAAT NIET SAMEN.

— JA, LOGISCH.





— GRÉGOIRE BEGAAT GEEN STOMMITEITEN. HIJ HEEFT ALLEEN WAT PROBLEMEN MET MEISJES. EN MAAK JE BROER NIET UIT VOOR DIEF.

— HET IS DE WAARHEID. DAT WEEET JIJ NET ZO GOED ALS IK.

— IK ZEG NIET, DAT HIJ OP ZIJN ZESTIENDE GEEN DOMME DINGEN GEDAAN HEEFT, MAAR DAT IS VERLEDEN TIJD. HET IS NIET AARDIG VAN JE DAT WEER OP TE RAKELN.

— WAAR DENK JE DAT HIJ ZIJN GELD VANDAAN HAALT, GRÉGOIRE?

— NOU, VAN DE PIZZA'S. HIJ BRENGT PIZZA'S ROND.



MET DE METRO RICHTING PARIJS. GRÉGOIRE START UIT OP HET STATION LUXEMBOURG. EVEN EEN OMWEG MAKEN OM DIE VERDOMDE BOEKJES VOOR GAUTHIER TE KOPEN. OM VIJF UUR STAAT HIJ VOOR HET GEBOUW VAN DE OUDE MAN. LEUNEND TEGEN EEN BOOM WACHT HIJ AF. HIJ KIJKT, HIJ LEEST (EIWITRIJKE PEULGEWASSEN: EEN INVESTERING IN...). OM ZES UUR KOMT DE MAN UIT HET PORTIEK. HIJ SLAAT RECHTSAF. GRÉGOIRE GAAT HEM ACHTERNA. RUSTIG SCHAATSEN, AFSTAND BEWAREN. DE SCHEDEL VAN DE OUWE IS VAN VERRE TE HERKENNEN.









NU KOM IK OP DINSDAG. WOU JE WEGGAAN ?

NEE, GROOTVADER.

DAN IS 'T GOED.
JE WEET DAT
JE 'S AVONDS
BUITEN NIETS
TE ZOEKEN
HEBT. BUITEN DEUGT NIET. ER IS TOCH NIEMAND?
GEEN MAN, HË, ESTELLE?

— NEE, GROOTVADER.

— MANNEN DEUGEN NIET. EN BOEKEN.

WEET JE DAT BOEKEN OOK NIET DEUGEN?

WEET JE DAT, ESTELLE?

— JA.

— IK WIL HIER GEEN BOEKEN ZIEN, BEHALVE DE BOEKEN DIE IK JE LEEN.

— IK WEET HET, GROOTVADER.

— JE BENT VERSTANDIG, MIJN KLEINE ESTELLE. GEEF ME MIJN KUS.





ZEG DE ZIN.

DEZE KUS IS GEEN
DAAD VAN HET VLEES.
ZE IS DE GEMEENSCHAP,
DE ZUIVERHEID EN DE
GEHOORZAAMHEID.



HIER IS JE
ZAKGELD.



ESTELLE, MIJN LIEFJE, IK HEB JE NODIG.
IK BEN DIEP GEKRENKT. EN JE WEEET:
NIEMAND KRENKT ONGESTRAFT HET
GROTE BEGINSSEL, DAT ZICH DOOR MIJN
DADEN UIT... MAAK AF, ESTELLE.

...EN ZICH DOOR
JOUW GEEST
MANIFESTEERT.



GOED. JE MOET ME 'N DIENST BEWIJZEN.

DE VORIGE DIENST VOND IK NIET ZO LEUK.

'T STELT NIETS VOOR.
GEWOON EEN VALSTRIKJE
LEGGEN VOOR DE SCHEN-
NER. GISTEREN HEBBEN
TWEË SCHOFFIES ME
AANGEVALLEN EN BEROOFD
VAN MIJN BEZIT. MIJN
BEZIT, ESTELLE, EN MIJN
GELD. DUS OOK JOUW
GELD, LIEFJE.

JE HEBT TOCH GEEN
MEDELIJDEN MET ZULKE SCHOF-
TERIGE JONGENS, DIE MENSEN
AANVALLEN DIE ZWAKKER ZIJN
DAN ZIJ? NEE TOCH, ESTELLE?



NEE,
GROOT-
VADER.



EEN VAN
HEN HEEFT
MIJN TAS.

DIE TAS, ESTELLE, BEVAT DE AANTEKENINGEN
OVER HET GROTE BEGINSEL, EN DIE MOGEN OP
GEEN ENKELE WIJZE DOOR ONREINE HANDEN
AANGERAAKT WORDEN. SNAP JE DAT, ESTELLE?
IK HEB HET ADRES VAN DIE KLEINE KLOOTZAK,
MAAR HIJ WOONT IN EEN OVERBEVOLKT KROT.
ER ZIJN DAAR MINSTENS VIJF MANNEN EN TWEE
VROUWEN. DRIE MANNEN ZIJN BIJNA ALTIJD
THUIS. EEN DOMMEKRACHT DIE HET
BRAAKLAND OMSPIT, 'N IDIOOT DIE
VERZEN VOORDRAAGT EN 'N OUWE
SOK DIE BEZIG IS EEN REUSACHTIG
BEELD TE MAKEN VAN AFVAL. HET
IS ONMOGELIJK DAAR BINNEN TE
DRINGEN EN DIE JONGEN IN ZIJN
NEKVEL TE GRIJPEN.

— EN ALS HIJ NAAR BUITEN KOMT?

— ALS IK NAAR HEM TOE GA, ZAL
HIJ ME HERKENNEN. EN DAN ZAL HIJ
WEGRENNEN. MISSCHIEEN SLAAT HIJ ME
WEL, EN VERWONDT HIJ ME. DAT WIL JE
TOCH NIET, ESTELLE?





— JE BENT MOOI, MIJN LIEFJE. EN HIJ IS EEN LOMP SCHARMINKEL. JE ZULT GEEN KIND AAN HEM HEBBEN.

— JE ZULT HEM TOCH GEEN KWAAD DOEN?

— WAT BEN JE TOCH GEVOELIG, ESTELLE. VEEL TE GEVOELIG! KIND, JE ZOU NOG OM EEN DOOD VOGELTJE HULEN. MAAR ALLES IS DEEL VAN HET PLAN VAN 'T GROTE BEGINSSEL. EMOTIES ZIJN EEN VALKUIL, DIE DOOR DE HEERSEER IN HET LICHAAM VAN DE MENS IS AANGEBRACHT OM HEM TE GRONDE TE RICHTEN. JE TRANEN VERHINDEREN EEN HELDERE BLIK. VÓÓR JE ME KUNT OPVOLGEN - EN JIJ BEZIT DE ZUVERHEID DIE VOOR DIE TAAK NODIG IS - MOET JE AFSTAND GENOMEN HEBBEN VAN ALLE PRIMAIRE GEVOELEN. WE ZULLEN BINNENKORT VERDERGAAN MET JE LESSEN. IK HEB JE DE LAATSTE MAANDEN TE VEEL VERWAARLOOSD.

— JA, GROOTVADER.

— IK BEN NIET IN DAT SNOTJOCH GEÏNTERESSEERD. 'T GAAT ME ALLEEN OM DE TAS. EN IK ZAL ZORGEN, DAT HIJ ME DIE TERUGGEEFT.

— MEER NIET?

— WRAAK, ESTELLE, IS EEN EMOTIE. EN EMOTIES ZIJN ME VREEMD. BEN JE DAT VERGETEN?

— NEE, GROOTVADER.

— MAAR WEES OP JE HOEDE, ESTELLE. DIE JONGEN BEROOFT
OUDE MENSEN. HIJ IS LOMP EN GEMEEN. KIJK UIT DAT HIJ NIET
ZIJN HAND OP JE LEGT. RAAK HEM NIET AAN. LEID HEM NAAR ME
TOE ALS EEN MOT NAAR DE VLAM.



WOENSDAG, NEGEN
UUR 'S MORGENS.

WAT IS 'T NOU?
VOOR OF NA ZIJN
DOOD?

VRIJWEL TEGELIJK.

EN ALS
JE MOEST
KIEZEN?

EEN
MINUUT ERNA,
DERTIG
SECONDEN
MISSCHIEN.

EEN MINUUT ERNA, DERTIG SECONDEN MISSCHIE. ADAMSBERG HANGT OP. OP ZIJN TAFEL DE OPMETING VAN DE MESSNEDEN, DIE DE DIJ VAN VINCENT OGIER HEBBEN OPENGEEHAALD. MET ZIJN VINGER VOLGT HIJ LANGZAAM DE LIJNEN, EN HIJ VOLGT ZE WEER TERUG. VIER SNEDEN. TWEE ZO, EN TWEE ZO. NA ZIJN DOOD, EEN MINUUT, DERTIG SECONDEN MISSCHIE. ADAMSBERG HAALT ZIJN VINGER VAN HET PAPIER. HIJ KIJKT DE ANDERE KANT OP, NAAR HET NABURIGE KANTOORTJE, WAAR DANGLARD DRUK BEZIG IS.



DIE ADRESSEN,
LEVERT DAT WAT OP?



NIET VEEL
BIJZONDERS. 'N
HELE WASLIJST.



HET DOSSIER OVER DE
RAM, WEET U WAAR DAT
IS GEBLEVEN ?



IN DE METALEN
ARCHIEFKAST.
DANGLARD
STAAT OP,
ZOEKT TUSSEN
DE HANGMAPPEN
EN HAALT ER
EEN MAGER
DOSSIERTJE
UIT.



ADAMSBERG GAAT
TERUG NAAR ZIJN
BUREAU, GOOIT
DE MAP LEEG,
SPREIDT DE KRAN-
TENKNIPSELS EN
DE FOTO'S VAN DE
SLACHTOFFERS
UIT OP DE TAFEL.
3 SLACHTOFFERS:
74 APRIL, 20 MEI,
8 JUNI.



EEN BRUTE MOORD

14 APRIL

Afgelopen vrijdagavond is een circa dertig jaar oude man op brute wijze vermoord in zijn woonhuis te Donmartin (Yvelines). De dader heeft hem eerst tien keer in zijn keel en zijn bovenlichaam gestoken met een krom mes, en hem daarna verder toegetakeld. Ten slotte heeft de moordenaar een rode tekening op zijn rug gemaakt, die lijkt op de gestileerde kop van een ram (zie foto). Michel Lemonier, een handelsattaché, leidde een rustig bestaan, en niets gaf aanleiding om te vermoeden

Tweede slachtoffer van de psychopaat van Yvelines 20 MEI

Iedereen herinnert zich nog de afschuwelijke wijze waarop Michel Lemonier in de nacht van 13 op 14 april, in Donmartin (Yvelines), is omgebracht. Volgens de politie is de moord op Mevr. Bénédicte Timon, een zesendertigjarige directiesecretaresse, het werk van dezelfde man. De vrouw werd gisteravond in haar woning in Parijs om het leven gebracht. De dader, die "de Ram" wordt genoemd, heeft zijn slachtoffer acht keer met een sikkels geslagen en daarna haar gezicht verminkt met een stomp voorwerp. Hoofddcommissaris Doucelet, die met de zaak is belast, bevestigde dat zich op de rug van het slachtoffer een rode tekening bevindt. De tekening werd gemaakt met een spuitbus en lijkt op die, welke op de kleding van Michel Lemonier is aange troffen. Of het werkelijk om de kop van een ram gaat is onzeker. Het zou ook de handtekening van een bende kunnen zijn, of misschien een symbool waarvan de betekenis ons nog ontgaat.



DE RAM SLAAT VOOR DE DERDE KEER TOE

8 JUNI

De bloeddorst van de Ram lijkt nog niet te zijn gelest. Na de afgelopen twee maanden een man en een vrouw te hebben afgeslacht sloeg hij gisteren opnieuw toe in het vijftiende arrondissement van Parijs. Hij doodde en verminkte Raoul Dejonques met een sikkel en een stomp voorwerp. Dejonques was monteur, hij was getrouwd en had twee kinderen. Hij had geen enkele band met de vorige slachtoffers. Hij was alleen op het moment van de

BLOEDERIGE
TATOEEAGE

ongeloof en afschuw.

In een persbericht heeft de met het onderzoek naar de aan iedereen die informatie

8 JUNI

Voor de derde keer zet de Ram zijn rode handtekening

De moordenaar met de sikkel, die tegenwoordig als de "Ram" bekend staat, maakt steeds een merkwaardige tekening op de rug van zijn slachtoffers (zie foto).

Het staat absoluut niet vast of de tekening de kop van een ram voorstelt. Na deze eerste haastige interpretatie hebben verschillende specialisten zich over de

zaak gebogen en nieuwe, even plausible verklaringen naar voren gebracht. Het zou kunnen gaan om de duivel, opgerolde slangen, sierletters, een pijlpunt, vrouwenborsten, een mannelijk geslachtsorgaan, of zelfs een vrouwelijk. Maar de bijnaam van de dader is al ingeburgerd.

litte Doucelet, belast
ende oproep gedaan

ADAMSBERG DOET HET
MAPJE WEER DICT EN
BERGT HET OP IN DE KAST
ONDER DE LETTER "R".





IS QUENTIN ER WEER NAARTOE ?

JA. HIJ IS NOG
NIET KLAAR MET DE
VINGERAFDRUKKEN
OP DE BOILER.

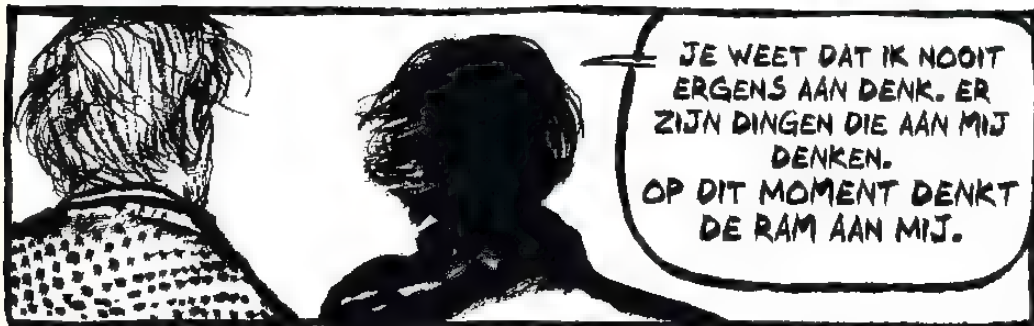
IK GA ERHEEN.
IK MOET LOPEN.



WAAROM LEEST U HET DOSSIER VAN DE
RAM WEER ?

IK WEET
'T NIET.

TOCH
WEL. U
DENKT
ERGENS
AAN.



JE WEET DAT IK NOOIT
ERGENS AAN DENK. ER
ZIJN DINGEN DIE AAN MIJ
DENKEN.
OP DIT MOMENT DENKT
DE RAM AAN MIJ.

IS ER EEN VERBAND MET OGIER?

NEE.

OGIER IS NIET GESTOKEN MET 'N SIKKEL EN HIJ IS NIET BEWERKT MET EEN STOMP VOORWERP. ER IS GEEN TEKENING OP ZIJN RUG. ZIJN KAMER IS DOORZOCHT, TERWIJL BIJ DE ANDEREN ALLES ONAANGEROERD IS. GEEN ENKEL VERBAND - ONBEGRIJPELIJK, OP EEN BEPAALDE MANIER.

— OP WELKE MANIER?

— DIE VAN HET GEZONDE VERSTAND.

— EN MET 'N VERWARD, ONGEZOND VERSTAND?

OP DIE MANIER IS 'T JUIST HEEL INTERESSANT. ER ZIJN VIER SNEDEN OP ZIJN DIJ. IK HEB JE AL EERDER GEZEGD DAT IK DAT NIET KAN VERKLAREN. ALS DE MOORDENAAR HEM ONDER DRUK HAD WILLEN ZETTEN, ZOU HIJ HEM STAANDE HEBBEN BEDREIGD, MET HET MES OP DE KEEL. ALS OGIER OP DE GROND LAG, HAD HIJ HEM KUNNEN MARTELEN DOOR HEM IN DE DIJ TE SNIJDEN, MAAR DAN HAD OGIER VASTGEBONDEN MOETEN ZIJN.



DE JONGEN VERTOONT GEEN SPOREN VAN TOUWEN. DAAROM BEGRIJP IK HET NIET. EN DE DINGEN DIE IK NIET BEGRIJP, KOMEN STEEDS TERUG.

— EN WAT VERTELLEN ZE?

— ZE PRATEN OVER DE RAM. ALS DE MESSNEDEN NIET ZIJN AANGEBRACHT OM HEM TE MARTELEN, ZIJN ZE ER OM EEN ANDERE REDEN. OM HET LICHAAM TE SIGNEREN BIJ-VOORBEELD. DENK NOG EENS AAN DIE MESSNEDEN, DANGLARD. ZE VERWONDEN, MAAR ZE TEKENEN NOG MEER. WE MOETEN DE SCHEUREN IN DE BROEK LEZEN, NIET DE VERWONDINGEN. STEL HET JE NOG EENS VOOR.

HET LAB IS DUIDELIJK. DEZE TWEE SNEDEN ZIJN VAN BOVEN NAAR BENEDEN UITGEVOERD, OP DEZE MANIER. MAAR DE ANDERE TWEE ZIJN VAN ONDER NAAR BOVEN GEMAAKT, NAAR BUITEN, ZO. EN DAT, DANGLARD, IS ONVERKLAARBAAR. TENZIJ HIJ EEN TEKENING HEEFT WILLEN MAKEN. WAT HEEFT HIJ DAN WILLEN TEKENEN? TWEE LIJNEN VORMEN DE ZIJDEN VAN DE SCHEDEL, DE ANDERE TWEE DE HOORNS: HET TEKEN VAN DE RAM.



ZO GAAT DE RAM NIET TE WERK. HIJ SNIJDT NIET, HIJ GE-
BRUIKT 'N SPUITBUS.

EN WAT ALS HIJ HAAST HEEFT? ALS HIJ
GEEN SPUITBUS EN GEEN SIKKEL HEEFT?
ALS HIJ ZIJN NORMALE WERKTUIGEN
NIET BIJ ZICH HEEFT?

OMDAT
HET GEEN
NORMALE
MOORD IS?

DANGLARD,
HOE STELT
U ZICH DE
RAM VOOR?

- ALS 'N WILDEMAN, 'N KRANKZINNIGE, EN VOOR ALLES 'N RITUALIST.
- WAAROM ZOU HIJ IN DIT GEVAL NIET HET VOLLEDIGE
RITUEEL HEBBEN UITGEVOERD?
- DE ONWAARDIGHEID VAN HET SLACHTOFFER.

PRECIES. VINCENT OGIER, 'N KLEINE GELEGENHEIDSDIEF, WAS HET
RITUEEL ONWAARDIG. HIJ HEEFT HEM DUS OP EEN "GEWONE MANIER" GE-
DOOD, MET ALLEDAAGSE WERK-
TUIGEN. MAAR HIJ MOET NOG
ALTIJD HET LICHAAM SIGNEREN
OM ZICH DE VIJAND TOE TE
EIGENEN, OM DE MISDAAD TE
NEUTRALISEREN OF WEEET IK
WAT. MET VIER SNEDEN HEEFT
HIJ 'T GEZICHT VAN
DE RAM OP DE DIJ
VAN DE JONGE-
MAN GEKERFD.

HET LIJKT NIET OP
ZIJN TEKEN.

HIJ HAD ALLEEN EEN MES. HIJ KERFDE EEN
SYMBOOL -HET BELANGRIJKSTE VOOR HEM.



VOLGENS MIJ LIJKT DE RAM
VAN DE RAM NIET OP EEN RAM,
ALS U ME KUNT VOLGEN. ER ZIJN
ANDERE VERKLARINGEN.

NEE. HET GAAT ECHT
OM HET DIER, DANGLARD.

— DOUCELET DENKT VAN NIET.

— JA, HIJ DENKT AAN IETS VROUWELIJKS. MAAR VOLGENS MIJ STAAT
HIJ JUIST VER AF VAN VROUWEN. ZE KWELLEN HEM, EN HIJ HEEFT 'N AFKEER
VAN HEN. HIJ IS NIET IN STAAT HUN GESLACHTSORGAAN TE TEKENEN, OF HUN
BORSTEN. MAAR 'N RAM, DANGLARD, DAT WEL. 'N RAM IS HET SYMBOOL VAN DE
MANNELIJKE AGRESSIE. EN OOK VAN DE EENZAAMHEID: DE RAM LEEFT GESCHEI-
DEN VAN DE REST VAN DE WERELD, HET OUDE MANNETJE GEKEERD TEGEN
ALLE ANDEREN. ZIJN VOORHOOFD IS GEWAPEND. HIJ GAAT IN DE AANVAL.

— DIE MANIER VAN DENKEN NOEM IK LUCHTFIETSERIJ.

— DAT IS ZO.

— WE HEBBEN HET HIER OVER VINCENT OGIER: 'N INBREKER MET
'N STRAFBLAD ZO LANG ALS MIJN ARM, DIE DOOR
'N COLLEGA TE GRAZEN IS GENOMEN. GEEN
ENKELE REDEN OM AAN DE RAM TE DENKEN.

MAAR DAT DOE IK JUIST WEL, DANGLARD. DA'S 'T PUNT







GRÉGOIRE DRAAIT
ZICH GESCHROKKEN
OM EN HERKENT
DE SMERIS. HET IS
DE SMERIS DIE
GISTEROCHTEND
BIJ HET GEBOUW
BEVELEN UIT-
DEELDE.
DE SMERIS ZOECT
IN ZIJN JASJE EN
HAALT ZIJN KAART
TEVOORSCHIJN.

COMMISSARIS JEAN-BAPTISTE ADAMSBERG.

JEZUS CHRISTUS, IK HEB NIKS GEDAAN!
IK KEEK ALLEEN MAAR!

JE KIJKT
TEVEEL. KOM
MEE.

NOG GEEN TIEN MINUTEN LATER STAPT ADAMSBERG UIT ZIJN AUTO, TERWIJL HIJ GRÉGOIRE STEVIG BIJ ZIJN ELLEBOOG VASTHOUDT. GRÉGOIRE WEET ZICH GEEN HOUDING TE GEVEN. ZIJN RECHTERARM ZIT IN EEN HOUDGREEP, ZIJN LINKERARM SLINGERT MAAR WAT. HIJ KIJKT NAAR DE PLAAT BIJ DE INGANG VAN HET GEBOUW: COMMISSARIAAT DER GERECHTELIJKE POLITIE. 5E ARRONDISSEMENT.

— MOET IK MIJN SKATES UITTREKKEN? VRAAGT HIJ.

— MAAKT MIJ NIET UIT, ZEGT ADAMSBERG. ER LIGT DAAR GEEN TAPIJT. TYPISCH HET ANTWOORD VAN EEN SMERIS: EEN NIETSZEGGEND KLOTENANTWOORD. MAAR TOCH IS HIJ GEEN GEWONE SMERIS. VAN EEN ECHTE SMERIS HAD HIJ ZIJN SKATES METEEN UIT MOETEN DOEN. DAARVAN KRIJGEN ZE HET OP HUN ZENUWEN. ALSOF HET GEBOEFTE ANDERS WEG ZOU VLIEGEN. MAAR DEZE VENT MAAKT ZICH NIET DRUK. HIJ WACHT RUSTIG AF, TERWIJL HIJ GRÉGOIRE BIJ ZIJN ARM VASTHOUDT EN VOOR ZICH UITSTAART. WAT VOOR SOORT SMERIS IS HET DAN? MINDER LASTIG? OF JUIST VEEL LASTIGER? GRÉGOIRE ONTDOET ZICH VAN ZIJN SKATES MET TWEE DROGE SCHOPPEN. HIJ HEEFT GEEN ZIN OM ALS EEN STATIONSKARRETJE TE WORDEN VOORTGEDUWD.





EN ELKE OCHTEND KOM JE
HET HUIS VAN HET BLOED BEKIJKEN?

ALLEEN VANOCHTEND. IK
KWAM TOEVALLIG LANGS.

JE WAS ER GIS-
TEREN OOK. BEN JE
DAT VERGETEN?

JÁ. HET LIGT
OP MIJN WEG.

— JE WEG WAARHEEN?

— (...)

— WEET JE NIET DAT HET STOM IS OM OP DE PLAATS VAN EEN MIS-
DAAD ROND TE HANGEN? NEE, DAT WEET JE NIET. DAAR BEN JE TE JONG
VOOR. DAN ZAL IK HET JE UITLEGGEN. DE POLITIE ZOekt HET EERST NAAR
VERDACHTEN ONDER DE RAMPTOERISTEN. WEET JE WIE ER VERMOORD IS?

— EEN OF ANDERE MOTORRIJDER. 'N DRUGSKWESTIE, ZEGGEN ZE.

— KENDE JE HEM?

— NEE.

— WAAR WOON JE?

— IN SEINE-SAINT-DENIS.



RUE DES VALETES, IN STAINS.
KIJK, ALLES STAAT ERIN, IN HET
NOTITIEBOEKJE VAN OGIER.



— ZIJN GELD? OF HET GELD VAN IEMAND ANDERS?
— IK HEB GEEN IDEE WAT U BEDOELT.
— IK ZAL DUIDELIJKER ZIJN. OGIER BEROOFT
IEMAND - HET ZOU NIET DE EERSTE KEER ZIJN -
EN HET LOOPT UIT DE HAND. TOCH IETS WAAR WE
HET OVER EENS ZIJN. GA VERDER.

— IK WEET VAN NIKS. IK WAS ER NIET BIJ.
— TOCH WEL. HIJ HEEFT SAMEN MET JOU DE
OVERVAL GEPLEEGD EN MAANDAG KWAM JE JOUW
DEEL OPHALEN.

— VERDOMME! IK HEB HEM NIET VERMOORD!
HIJ WAS AL DOOD!

— WE ZULLEN BEKIJKEN OF JOUW VINGER-
AFDRUKKEN OP DE BOILER STAAN. DIE GEHEIME
BERGPLAATS, WEET JE WEL.

— IK HEB 'M VERDOMME NIET VERMOORD! IK WAS
DE HELE TIJD IN STAINS! VRAAG MAAR AAN M'N FAMILIE!



DE GETUIGENIS VAN EEN FAMILIE
DIE EÉN FRONT MAAKT, IS WAAR-
DELOOS. JE ZIT INDER-
DAAD IN DE MALÈS,
VRIEND.

IK BEN GEEN
MOORDENAAR. IK HEB
ZELFS GEEN MES.

— MAAR JE PLEEGT WEL OVER-
VALLEN. OGIER ZETTE DE ZAAK OP TOUW
EN JIJ HIEP HEM.

(...) IK HEB 'M NIET
VERMOORD.

ADAMSBERG LOOPT EEN RONDJE DOOR ZIJN KANTOOR.
HIJ GAAT OP DE RAND VAN DE TAFEL ZITTEN.

IK ZAL DE ENIGE ZIJN DIE JOU GELOOFT, ZEKER ALS JE
DE BOILER HEBT AANGERAAKT.
JE MOET ME HELPEN, KNUL.
JE MOET ME ZEGGEN WAT
JE HEBT GESTOLEN,
EN VAN WIE.

IK
HEB NIKS
GESTOLEN.



— IK ZAL JE ZEGGEN WAT IK DENK. IK DENK DAT OGIER
EN JIJ EEN ECHTE CRIMINEEL TE PAKKEN HEBBEN GEHAD. EEN
GEVAARLIJK SERPENT, LEVENSGEVAARLIJK... HIJ ZAL JE
GRIJPEN ZONDER DAT JE HEM ZIET AANKOMEN.

JE BENT IN GEVAAR, JONGEN, IN GROOT GEVAAR. DRINGT
DAT TOT JE DOOR? SNAP JE DAT?

— IK HEB NIKS GEDAAN.

— DENK JE DAT IK JE ALLEEN MAAR BANG PROBEER TE MAKEN? OM JE TE LATEN BEKENNEN? DIE OVERVALLEN VAN JOU KUNNEN ME GEEN BAL SCHELEN! MAAR DE KEREL DIE JOUW VRIEND HEEFT AFGESLACHT, IS VAN EEN ANDER KALIBER, MEEDOGENLOOS. DIE KUN JE NIET AAN, KNUL, GELOOF ME. PRAAT. HELP ME, HELP ME TENMINSTE.



IK HEB ER NIKS MEE TE MAKEN. VRAAG MAAR AAN M'N FAMILIE. MAAR ZEG NIET TEGEN MIJN PA DAT IK GEEN PIZZA'S BEZORG.

ALS JE DE OESTER WILT SPELEN, MOET JE DAT ZELF WETEN. IK GA JE NIET VERDER ONDER DRUK ZETTEN OM JE TE LATEN PRATEN. HIER, BEWAAR DIT. DIT IS MIJN NAAM EN MIJN TELEFOONNUMMER. BIJ HET MINSTE PROBLEEM, ALS JE BANG BENT OF JE BEDREIGD VOELT, BEL ME DAN. IK KOM GELIJK.

ONTHOUD GOED:
IK KOM METEEN.

MAG IK GAAN?



OM ONGEVEER HALF TWAALF
VERLAAT GRÉGOIRE HET
POLITIEBUREAU.



ER KOMT GEEN SMERIS ACHTER HEM AAN, TE VOET NOCH PER AUTO. GRÉGOIRE SCHAATST NAAR DE RUE DE RENNES, NAAR HET BESTELBUSJE VAN DE OUDE MAN. HIJ DRAAIT EEN HALVE CIRKEL OM TE STOPPEN. OP DE PLAATS VAN DE VORIGE DAG STAAT ER NIETS MEER. GEEN BESTELBUSJE, GEEN RECLAMEBORD, GEEN OUDE MAN. GRÉGOIRE RIJDT NAAR HET KRANTENSTALLETJE.



HOE MOET IK DAT WETEN? IK BEN GEEN VERKEERSAGENT!



VAN DIE OUWE OPLICHTER, BEDOEL JE? DIE IS VANOCHTEND VERTROKKEN. OPGERUIMD STAAT NETJES. EN IK ZAL JE EEN GOEDE RAAD GEVEN, JONGEN, LAAT JE DAAR NIET MEE IN, LIEFDES-VERDRIET OF NIET. ANDERS KUN JE NIET MEER TERUG EN ZIT JE GEVANGEN TUSSEN DE STERREN. EN WANNEER JE TERUGKOMT OP AARDE, KUN JE ZELFS JE BOTERHAMMEN NIET MEER BETALEN. UITGEKLEED KOM JE DAN TERUG.



HEEFT JE VRIENDINNETJE HET UITGEMAAKT? DAT IS HET, HÈ? PROBEER HAAR NIET TERUG TE KRIJGEN, IK KAN HET WETEN, GELOOF ME. TOEN MIJN GÉRARD ERVANDOOR WAS GEGAAN, HAD IK ER ALLES VOOR OVER OM HEM TERUG TE LATEN KOMEN. IK WIST ME GEEN RAAD. "TWIJFEL KWELT", HÈ? NOU, DAT IS WEL ZO, MAAR ZEKERHEID MAAKT OOK NIET GELUKKIG. MAAR DAAR HADDEN WE HET NIET OVER. IK HEB HEM DUS BEZOCHT, DIE GROTE MEESTER, EN IK KREEG DE HELE MIKMAK. DE OCCULTE MACHTEN ZOUDEN HEM IN HET GAREEL BRENGEN. HIJ ZOU ALS EEN LAM TERUGKEREN EN NUCHTER ALS EEN KALF. ALLEEN - ZO ZEI HIJ - HET AANROEPEN VAN DE OCCULTE MACHTEN KOSTTE CENTEN. NIET DAT DIE KRACH-TEN EEN SALARIS KREGEN, WELNEE, WANT WAAR DIE ZIJN - IN DE HEL OF WEET IK WAAR - DAAR ZIJN GEEN RIJKEN OF ARMEN MEER,

DIE HOEVEN GEEN ETEN TE KOPEN OF HUUR TE BETALEN, WEEET JE WEL? MAAR HIJ HAD WEL SPECIALE PRODUCTEN NODIG OM ZE OP TE ROEPEN, WANT DIE MACHTEN KOMEN NIET METEEN OPDAGEN ALS JE ZE ROEPT. ZE LATEN ZICH NIET COMMANDEREN. JE MOET ZE LOKKEN MET BEPAALDE STOFFEN: ANTIMOON, KWIKZILVER, MALACHIET SULFIDE, EN IK VERGEET ER VAST NOG EEN PAAR. DIE STOFFEN MOET JE DUS BETALEN, ALS JE WILT DAT DE MACHTEN JOUW GÉRARD TERUGBRENGEN NAAR NOISY-LE-SEC. ZESHONDERDVIJFTIG PIETERMANNEN OM TE BEGINNEN, ALLEEN MAAR OM ZE TE LOKKEN. EN NOG EENS ZESHONDERDVIJFTIG VOOR DE ECHTE OPERATIE, OM GEDAAN TE KRIJGEN DAT ZE HET VERVOER VAN GÉRARD REGELEN.



DAARNA BEN IK ERMEE GEKAPT. WAT LATER HEB IK DIE FÉRÉAL BIJ DE POLITIE AANGEGEVEN. MAAR TOEN ZEI HIJ ME - MET ZIJN DIEPE, ZOETGEVOOISDE STEM - DAT IK NIET ALLEEN ALLE KANS OP DE TERUGKEER VAN GÉRARD ZOU VERSPELEN, DIE VOLGENS HEM AL EEN AARDIG EIND NAAR MIJ ONDERWEG WAS, MAAR BOVENDIEN KON IK HEM NIET AANKLAGEN, OMDAT IK HEM HET GELD VRIJWILLIG EN BIJ MIJN VOLLE VERSTAND HAD GEGEVEN. DAT WAS WAAR. 7300 BALLEEN, DAT IS EEN HOOP GELD. EN IK KEN MENSEN DIE NOG MEER KWIJT ZIJN. EEN OPLICHTER, DAT IS-IE, JONGEMAN. EN HIJ PRAAT JE ZO ONDER TAFEL MET ZIJN GELEERDE BABBEL. MAAR HET MOOISTE KOMT NOG (DAT KON JE NATUURLIJK VERWACHTEN): GÉRARD IS NOOIT TERUGGEKOMEN. WEEET JE WAT IK HEB GEDAAN? IK HEB EEN ANDERE VENT GENOMEN EN DAT HEEFT ME GEEN CENT GEKOST. HET IS TOCH VEEL BETER ZO? KIJK ME NIET ZO AAN, JE BREEKT MIJN HART. JE HEBT GELUK DAT DE MEESTER IS VER-TROKKEN. HIJ ZOU JE HEBBEN KAALGEPLUKT ALS EEN KUIKEN. ARME JONGEN, GA TOCH VERDER. VROUWEN ZIJN GEEN ENGELN.



MET ZIJN BLIK NAAR BENEDEN ROLT GRÉGOIRE LANGZAAM DE DALENDE BOULEVARD AF, IN DE RICHTING VAN DE SEINE. HIJ REMT BIJ RAYMOND EN GAAT DE BAR BINNEN.

HA GRÉGOIRE, KOM JE JE BIERDOPPEN OPHALEN? IK HEB EEN HELE DOOS VOOR JE KLAARSTAAN. HET ZIJN MOOIE, HOOR, NOG HELEMAAL GAAF. ER IS DE HAND VAN DE MEESTER VOOR NODIG OM ZE NIET TE VERBUIGEN.

DANK JE, RAYMOND.

WAT MAAK JE VAN DIE BIERDOPPEN? EEN GORDIJN, ZEKER? VROEGER MAAKTEN WIJ ZE VAN PLASTIC WIJNKURKEN.

MAAR JIJ BENT TE JONG OM DAT TE WETEN.

NEE, MIJN PA MAAKT ER
RIVIEREN VAN.

NOU JA, DAT IS
NET ZOIETS. ZEG
ES, WAT KIJK JE
TREURIG? IS ER
IETS?

DE SMERISSEN HEBBEN
ME LASTIG GEVALLEN.

- WAAROM DAT?
- VANWEGE MIJN SKATES.
- HEBBEN ZE NIKS BETERS TE DOEN? DIE SMERISSEN
VALLEN IEDEREEN LASTIG BEHALVE DE GOEIEN.





JA, IK WEET HET. HET IS FIJN OM OVER DE STRAAT TE RENNEN, MAAR DE VOS DAN? HEB JE AAN DE VOS GEDACHT?



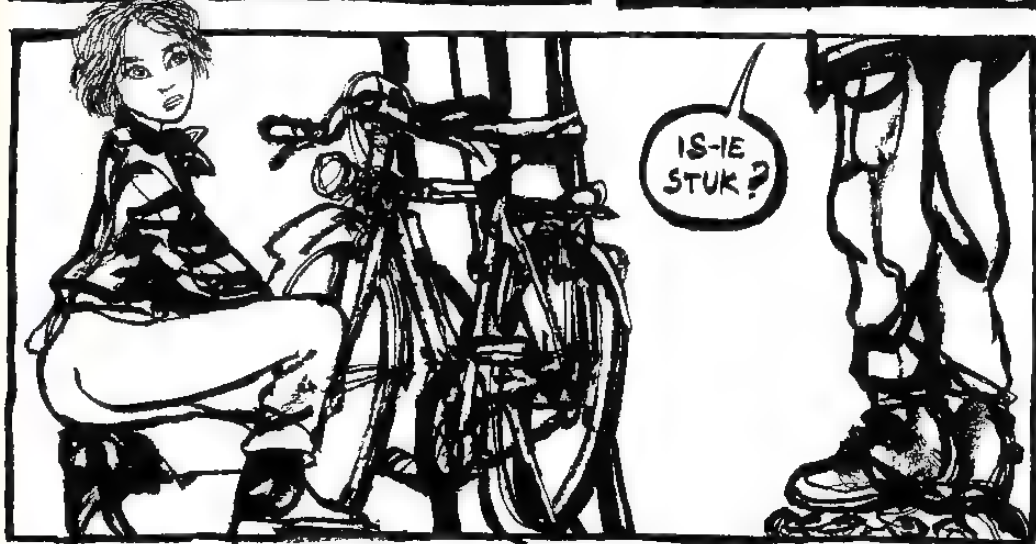
NEE, NATUURLIJK NIET, VOGEL-BREIN, MAAR JE HEBT GELIJK. ALS JE VOORTDOUREND AAN DE VOS DACHT, ZOU JE DE HELE TIJD MET JE GAT IN DE ETENSBAK BLIJVEN ZITTEN. EN JE VERVEELT JE IN DE ETENSBAK, HÈ LIEVERD?



ALS JE BRAAF BENT, KOOP IK EEN KEER SKATES VOOR JE. DAT ZUL JE LEUK VINDEN.



IK MOET JE WEL MEENEMEN, CALAMITY JANE. DE FAMILIE WIL JE TERUG.



EEN LEKKE BAND.
IK HEB EEN BAK
WATER NODIG.



EEN BAK WATER ?



VOOR DE FIETS.



VOOR DE FIETS ?



OM 'T GAATJE TE VINDEN.
IK MAG NIET MET DE FIETS
GAAN LOPEN. GROOTVADER
ZEGT DAT DE BINNENBAND
DAN SCHEURT.

DAN GAAT-IE NAAR
DE KNOPPEN. JE HEBT
INDERDAAD EEN BAK
WATER NODIG.



DAT ZEG IK TOCH.

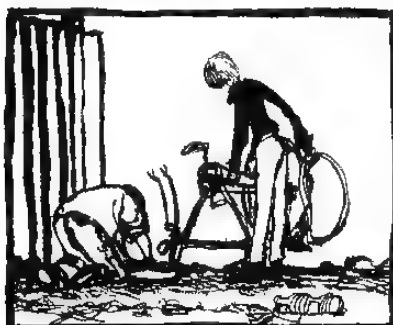
IK HEB ER
WEL EEN,
THUIS.



IS HET VER ?

VLAKBIJ,
IK BEN ZO
TERUG.











WAAR IS DAT VOOR?

DAT IS DE VIER-STROMENFONTEIN IN ROME. HIJ STELT DE VIER HOEKEN VAN DE WERELD VOOR: DE GANGES, DE NIJL, DE RIO DE LA PLATA EN DE DONAU. WEL EENS VAN GEHOORD?

NEE.



BERNINI HEEFT HEM GEMAAKT.

VAN BIERBLIKJES?

DAT WAS IN 1650. TOEN HADDEN ZE NOG GEEN BIERBLIKJES, ALLEEN MAAR STEEN. PAPA IS GEK VAN BERNINI. DAT HEEFT-IE ZELF GEZEGD EN HET KLOPT. KNETTERGEK...



EN HEEFT HIJ AL DIE BLIKJES ZELF VERZAMELD?



DAT DOEN WIJ. WE ZIJN MET VIER BROERS EN WIJ VERZAMELEN DE BLIKJES. EN WE SORTEREN ZE OP KLEUR. DE BEELDEN VAN DE VIER STROMEN HEBBEN IEDER DE KLEUR VAN 'N SEIZOEN.

ZO BEELDT 'T NIET ALLEEN
DE WERELD MAAR OOK DE
TIJD UIT. DAT HEEFT PA ZELF
VERZONNEN, NIET BERNINI.
VOOR DE HERFST EN DE RIO
GEBUIKEN WE KANTERBRÄU
EN KILLIAN'S, VOOR DE
GANGES EN DE WINTER BIT-
BURGER EN KRONENBOURG,
VOOR DE DONAU EN DE
LENTE HEINEKEN EN
DESPERADOS, VOOR DE NIJL
EN DE ZOMER PELFORTH EN
AMSTERDAM. EN VERDER
ZWART EN BLAUW VOOR
DE SCHADUWEN: GUINNESS,
BAVARIA. WIT EN ZILVER
VOOR HET LICHT: 7664,
SILVER SAPPORO.

JE VADER
IS DAPPER.

HIJ IS GEK VAN BERNINI. VIND JE HET MOOI?

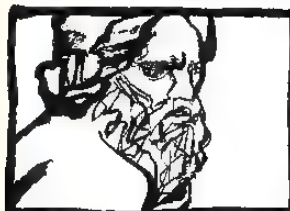
HEB JE VEEL
DINGEN GEZIEN?

MOOIER DAN ALLES WAT IK HEB GEZIEN.

EN VERDER?

NIETS.

'T THEATER IN ORANGE.



HIER IS DE
PUNES.



MOET JE
JEZELF
KALMEREN?



IK MAG OOK
PUNES ZEGGEN.
OF IS 'T JOUW
EIGENDOM?



IK LEEN HET
JE, MIJN
EIGENDOM.



LEUK
MEIS,...



ALSJE-
BLIJEFT,
HOU OP
OVER DAT
MEISJE.





— SHIT.

— DA'S NIET BEST.

— ZEKER WETEN.

— WAT VIND JE VAN HEM?

— NIET IEMAND DIE ERTOE IN STAAT IS. NIET ERG SLAGVAAR-
DIG, WARRIG, PRAATZIEK EN BANG. HIJ DANST OP ZIJN SKATES TOT
HIJ ONDERUIT GAAT. OGIER KON HEM WAARSCHIJNLIJK ALLES LATEN
DOEN WAT HIJ WOU. MAAR HET IS WEL EEN EIGENWIJZE KNUL.
SNEEL KWAAD EN BELEDIGD.

ALS OGIER HEM HAD AFGESCHEEPT, ZOU DAT JOCH HET DAN
OP ZIJN HEUPEN HEBBEN KUNNEN KRIJGEN ?

MISSCHIEN. HIJ
IS ÉÉN BROK
ZENUWEN ALS HIJ
NIET SCHAATST.

MAAR IK ZIE HEM
NIET MET EEN
MES IN ZIJN HAN-
DEN. HIJ IS MEER
IEMAND DIE EEN
GEWONDE DUIF
ZOU VERZORGEN,
HOE BEROERD DIE
ER OOK AAN
TOE WAS.



ARRES-
TEREN WE
HEM
?

— WE GAAN ZIJN HUIS DOORZOEKEN EN PROBEREN TE VINDEN
WAT ZE HEBBEN GESTOLEN.

— ALS WE IETS VINDEN, HEBBEN WE GEEN KEUS. DAN REKENEN WE HEM IN.

— MAAR ALS DEGENE DIE ZE HEBBEN BESTOLEN OGIER HEEFT
VERMOORD, IS DE JONGEN ONSCHULDIG.

— KOMEN WE WEER BIJ HEM TERECHT?

— UITERAARD.

— DE RAM?



JA.



WAAROM MOET U STEEDS WEER
AAN DIE VENT DENKEN?

— GEWOON VANWEGE DE
GRUWELIJKHEID, DANGLARD.
— HEBT U MET DOUCELET OVER
OGIER GESPROKEN?
— DAT HEB IK NET GEDAAN.
— INTERESSEERT DE ZAAK HEM?
— IK DACHT ALTIJD DAT DOUCELET
EEN GOEIE VENT WAS. IK HERINNERDE
ME HEM ALS 'N FATSOENLIJKE, VER-
STANDIGE MAN.

MAAR
HET IS EEN
EIKEL.

— WAS HIJ HET NIET MET
U'EENS?

— HIJ GEDROEG ZICH
ARROGANT. HIJ VERDEDIGDE
ZIJN MENING EN GAF GEEN
REET OM DE MIJNE.

VOLGENS HEM HEEFT DE ZAAK OGIER
NIETS MET DE RAM TE MAKEN.

— IK BEGRIJP HEM WEL EEN BEETJE.

— HET IS EEN EIKEL.

WE NEMEN TWEE MAN MEE VOOR
DE HUISZOEKING. BAER EN FERNANDEZ,
ALS ZE VRIJ ZIJN. IK GA LOPEN EN
ZIE JE OVER VIJF MINUTEN BIJ
DE AUTO.





ZELFDE DAG, ZELFDE
TIJD IN STAINS.

GRÉGOIRE HEEFT
BROOD GEHAALD. HIJ
REMT DOOR EEN HALVE
CIRKEL TE DRAAIEN VOOR
HET HUIS. ESTELLE
STAAT TE WACHTEN. ZE
KIJKT NAAR DE VIER-
STROMENFONTEIN. HAAR
FIETS LEUNT TEGEN HET
STENEN MUURTJE.



WEER
'N LEKKE
BAND?

IK BEN
GESTOPT
OM TE
KIJKEN
HOE HET
VORDERT.



JA. IEDEREEN DOET DAT HIER.
DE MENSEN RAKEN ER LANG-
ZAAMAAN DOOR GEFASCINEERD.
AL GAUW IS 'T STERKER DAN
ZIJZELF EN KOMEN ZE KIJKEN.
MISSCHIEF ZAL OOI IEDEREEN
MIJN VADERS NAAM KENNEN.



WIE IS DIE GROTE MAN MET
DE SPADE?



DAT IS MIJN BROER
GAUTHIER. HIJ VERBOUWT
ONS ETEN IN DE TUIN.
DAT IS GOEDKOPER.

IS 'T GOEDE
GROND HIER?



'T ZIT VOL STENEN,
MAAR HIJ BEMEST HET.
GAUTHIER, DAT IS EEN
KEREL DIE DENKT VOOR
HIJ WAT DOET.

EN DIE JONGEN DIE
NET WEGGING? MET
DE STROPDAS?



DAT IS GUILLAUME,
MIJN NETTE BROER.

BEN JIJ
DAN NIET
"NETJES"?



JA HOOR, IK BEN
OOK NETJES.



WAT DOE
JE VOOR
DE KOST?

VAN
ALLES.
EN JIJ?



IK OOK. EN
JE ANDERE
BROER?
WOONT HIJ
OOK HIER?

JA, GRATIEN.



HIJ SLAAPT NOG. HIJ GAAT LAAT NAAR
BED, OMDAT HIJ 'N ACTEUR IS.

SPEELT HIJ
'S AVONDS?



NEE, HIJ HEEFT NOOIT WERK. HIJ
DOET SOMS RECLAME. HIJ IS DE
KNAPSTE VAN DE FAMILIE. HIJ LIGT
GOED IN DE MARKT,
ZOALS MIJN
VADER ZEGT.



EN DE TWEE VROUWEN? IS ER EEN
VAN JOU?

VAN MIJN
BROERS.



WONEN JULLIE
HET HELE JAAR
SAMEN?

WE HEBBEN
GEEN GELD
OM APART TE
GAAN WONEN.
WE VORMEN
EÉN FRONT,
ZOALS MIJN
VADER ZEGT.



ZEG, JE VADER PRAAT NOGAL
WAT AF.

DE JOUWE
NIET DAN?



IK BEN OP MIJN DERTIENDE VAN
HUIS WEGGELOPEN. ZE WAREN
ALTIJD ZO DRONKEN DAT ZE
HET NIET EENS HEBBEN
GEMERKT VOLGENS MIJ.

WAAR
WOONDE
JE?



IN ORANGE. IK HIELD ME SCHUIL IN HET
OUDE THEATER. HET IS EEN BEETJE VER-
VALLEN, MAAR HET IS ROND. JE MOET 'T
EENS GAAN BEKIJKEN. JE KUNT OP DE
BANKEN ZITTEN, DIE OOK RONDLOPEN.
EEN BEETJE ZOALS JOUW PUNEZES.

WAT HEB
JE DAARNA
GEDAAN?



VAN ALLES. DAARNA
BEN IK GROOTVADER
TEGENGEKOMEN. HIJ IS
NIET MIJN ECHTE GROOT-
VADER, MAAR HIJ GEEFT
ME ONDERDAK EN ETEN.

WAARVOOR?



DENK JE DAT
HIJ ME ELKE AVOND
NEUKT?

IK ZEI
NIKS.









GA NU WEG,
ESTELLE. GA NAAR DE BRUG
EN WACHT OP MIJN TEKEN.

TRUT, IK WIST
WEL DAT IK NIET
KNAP WAS?

ZONDER IETS TE ZEGGEN BINDT DE OUDE MAN DE HANDEN
EN DE VOETEN VAN GRÉGOIRE VAST. HIJ GAAT ZITTEN,
HAALT EEN MES TEVOORSCHIJN EN LAAT HET LEMMET
ERUIT SPRINGEN, EEN GEKARTELD LEMMET VAN TWAALF
CENTIMETER, OF MISSCHIEF WEL VIJFTIEN CENTIMETER.



NU WIJ, ETTERBAKJE. ZEG ME
WAAR JE MIJN TAS HEBT GELATEN.
JE HEBT ÉÉN MINUUT.

— OUWE KLOOTZAK !
— PAS OP. LET OP JE WOORDEN.
IK BEN NIET "OUD". IK BEN HELEMAAL
NIET "OUD", HOOR JE ME, LUIZENBOS?



IK BEN DE GEZANT VAN HET
GROTE BEGINSEL EN NIEMAND
TREKT MIJN MACHT IN TWIJFEL.

— LUL! MOORDENAAR! LUL!

DE OUDE MAN ZET HET LEMMET OP
DE HALS VAN GRÉGOIRE. GRÉGOIRE
VOELT DE PRIK, ER STROOMT WAT
BLOED. WEINIG OF WAT MEER?
OF VEEL?

ZOALS BIJ DE KIPPEN DIE
GAUTHIER SLACHT?

— ZEG ME NA: "IK HOU MIJN KOP IN HET
BIJZIJN VAN DE GEZANT VAN 'T GROTE BEGINSEL."

— (...)

— ZEG HET!

— IK HOU MIJN KOP IN HET BIJZIJN VAN DE
GEZANT VAN HET GROTE BEGINSEL.

— NU KOMEN WE ER. HERHAAL EN VUL AAN:
"DE TAS BEVINDT ZICH..."

— DE TAS BEVINDT ZICH IN DE GARAGE, IN
DE OVEN VAN DE OUDE KOLENKACHEL, ACHTER EEN
KIST BLIKJES.

— GOED ZO, GRÉGOIRE. HOE KOM IK BINNEN
ZONDER DAT DIE BENDE NIETSNUTTEN ME ZIEN?

VIA DE RUE MOURMON, HET
OOSTELIJKE POORTJE.

- HOE ZIT HET DICHT?
- MET EEN GRENDEL.
- DE SLEUTEL?
- IN MIJN RECHTERZAK.

DE OUDE MAN KEERT DE ZAK IN ÉÉN BEWEGING
BINNENSTEBUITEN: EEN SLEUTELBOS, MUNTEN DIE OP DE
VLOER VALLEN, HET KAARTJE MET DE NAAM VAN ADAMSBERG.



— KIJK EENS AAN. HEB JE DE
SMERISSEN ACHTER JE REET ZITTEN?

— DAT IS GEEN SMERIS.

WEL WAAR, EIKEL, EN NIET DE
MINSTE. EENTJE VAN HET SOORT
DAT ER ONSCHULDIG UITZIET EN
ZONDER DAT JE ER ERG IN HEBT
JE BIJ JE LURVEN GRIJPT.

SLORDIG, NONCHALANT EN
GEVAARLIJK. IK HEB HEM NIET
GRAAG IN MIJN BUURT. HEB JE
HEM OVER DE TAS VERTELD?

— HIJ WEEET NIKS. HIJ TAST IN HET
DUISTER.

— DAT DENK JE MAAR, ARME
SUKKEL.

HET MES IS TERUG. HET LEMMET
STEECT.

— WEEET JE ZEKER DAT JE NIETS
OVER DE TAS HEBT GEZEGD?

— IK ZWEER HET! DAN ZOU IK TOCH
AL LANG IN DE BAK ZITTEN.

HET MES VERWIJDEERT ZICH.

DAT IS ZO. HOE HEEFT
HIJ JE GESNAPT?

— VOOR HET HUIS VAN
VINCENT.

— DE MOTORRIJDER? JE
BENT ECHT NAÏEF. JE MOET NOOIT
IN DE OMGEVING VAN DE MISDAAD
RONDHANGEN. ZIT HIJ JE DAAROM
ACHTER JE VODDEN? VANWEGE DE
MOORD OP JE KAMERAAD?

— IK HEB HEM NIET GEDOOD.

— NATUURLIJK WEL. WAAR-
OM DENK JE DAT HIJ JE ANDERS
ZOEKT, IDIOOT? ADAMSBERG
GAAT OVER ZWARE CRIMINALITEIT.
HIJ HEEFT NIETS TE MAKEN MET
KLEINE ZAKKENROLLERS.

— IK HEB HEM NIET...

— KOP DICHT!



DE OUDE MAN STAAT OP, SCHOPT TEGEN DE ZIJ VAN GRÉGOIRE.

BLIJF LIGGEN, KLOTEVENTJE. IK
KOM TERUG, REKEN DAAROP.



HIJ OPENT DE DEUR, FLUIT EN KIJKT HOE ESTELLE TERUG KOMT
RENNEN. HIJ OPENT HAAR RECHTERHAND EN PLAATST ER 'N WAPEN IN.



BEWAAK
HEM. IK
GA DE TAS
HALEN.



HEEFT HIJ GEPRAAKT?

ALS EEN
BOEK.

MAG HIJ
NU WEG?



JE BENT TE GOEDGELOVIG, ESTELLE.
STEL JE VOOR DAT HIJ HEEFT GELOGEN?
HIJ MAG WEG ALS IK MIJN TAS HEB.

METAAL-
BEWERKING
KOOP VERKOOP
ALLE METALEN
HERGEBRUIK
REPARATIE
LASSEN

DE OUDE MAN
LOOPT WEG,
HANDEN IN ZIJN
ZAKKEN.

ESTELLE SLUIT DE
DEUR EN GAAT OP
DE RAND VAN EEN
OUDE ARMSTOEL
ZITTEN.



JE BENT 'N TRUT.

EN JIJ
'N LUL.



JE HAD ME NIET HOEVEN VOL-
GEN. HEEFT JE VADER JE NOOIT
GELEERD DAT JE GEEN ONBEKENDE
VROUWEN OP STRAAT MOET
VOLGEN?





WIE IS VINCENT ?

MET HEM HEB IK
DIE OUWE BEROOFT !

WAREN JULLIE
MET Z'N TWEEËN?

JA ! EN NU IS ER
NOG MAAR ÉÉN! EN OVER
EEN KWARTIER IS ER GEEN
EEN MEER! DRINGT HET
NOG STEEDS NIET IN DIE
SCHEDEL VAN JE DOOR DAT
DIE OUWE EEN SMERIGE
MOORDENAAR IS -



DAT MAG JE NIET
ZEGGEN. WAAROM
ZOU HIJ JE VER-
MOORDEN?

OMDAT IK
DE TAS HEB
GEZIEN!

WAT HEB
JE DAN
GEZIEN?



TROEP! DINGEN DIE
IK NIET BEGRIJP!

ZIE JE WEL, JE KLETST
MAAR WAT. OMDAT JE
NIET TEGEN
BLOED KUNT.



ESTELLE!









KOMT U VOOR GRÉGOIRE? IK ZEI TOCH DAT
HIJ EEN STOMMITEIT HEEFT UITGEHAALD.

HIJ HEEFT NIKS GEDAAN. ZEG HEN
WAAR HIJ MAANDAGAVOND WAS.

HIER. WE HEBBEN GUIN-
NESSBLIKJES GEPLET.

ZIET U WEL? GAUTHIER, GA
GRATIEN WAKKER MAKEN.

WAAROM HALEN UW
MANNEN ALLES ONDERSTEBOVEN? GRÉGOIRE IS EEN RUSTIGE
JONGEN. HIJ BRENGT PIZZA'S ROND. ONGETWIJFELD. EEN VAN
ZIJN SPEELKAMERADEN HEEFT IETS BIJ HEM VERBORGEN.

NOU, MAAR DAAR WEET
GRÉGOIRE NIKS VAN AF.

KENT U HEM?

GRÉGOIRE BRENGT GEEN
VRIENDEN MEE NAAR HUIS. IK
WEET NIET EENS OF HIJ VRIENDEN
HEEFT. IK ZEG SOMS: "BRENG
TENMINSTE EENS EEN MEISJE
MEE." MAAR DAT WERKT ALLEEN
MAAR OP ZIJN ZENUWEN.

COMMISSARIS, HOE GAAN WE TE WERK? ER
LIGGEN OVERAL BERGEN AFVAL. 'T IS EEN ECHTE
VUILNISBELT.

DAT IS GEEN AFVAL MEER.
HET IS BOUWMATERIAAL.

BIERBLIKJES?
WAT MAKEN ZE
DAARVAN?

DAT.

WAT IS DAT?



'T SCHIJNT DAT WE NIET MOETEN
PROBEREN 'T TE BEGRIJPEN. DAT
GAAT ONZE PET TE BOVEN.

JE
ZIET TOCH
METEEN DAT
HET EEN
DROGE FON-
TEIN IS.

DE REUSACHTIGE
VIERSTROMENFON-
TEIN, GEBOUW
DOOR BERNINI OP
DE PIAZZA NAVONA
TUSSEN 1648
EN 1651.

HEBT U DAARVOOR DOORGELEERD, INSPECTEUR?

VERSIE
KRONENBOURG.

KAN HIJ OOK NIETS
AAN DOEN. DANGLARD
WEET ALLES. EN DAT
VINDT-IE LEUK.

IN ZEKERE
ZIN IS HET WEL
NUTTIG.

JAZEKER.



HET LIJKT ME DAT HIJ DE
OBELISK ZAL WEGLATEN.

HEEL BIJZONDER. NOG
NOOIT ZOIETS GEZIEN.

MOETEN WE
DAT DOOR-
ZOEKEN?

WE DOORZOEKEN ALLES, MAAR NETJES,
ZONDER DE KLEUREN DOOR ELKAAR TE
GOOIEN. NEEM ALLE TIJD.

GRATIEN, ZEG TEGEN HEN WAT JE
BROER MAANDAGAVOND HEEFT GEDAAN.

GUILLAUME? HIJ HEEFT
GUINNESS GEPLET.

NEE, WE HEB-
BEN HET OVER
GRÉGOIRE.

PARDON, IK DACHT DAT U HET OVER GUILLAUME HAD.

NEE, OVER
GRÉGOIRE. WAT
HEEFT HIJ
GEDAAN?

HIJ HEEFT GUINNESS GEPLET.

EN JIJ?

IK OOK. WE LIEPEN ACHTER
MET PLETTEN.

GAUTHIER?

OOK.

JULLIE HEBBEN DUS
ALLEMAAL GUIN-
NESS GEPLET?

NEE.

WAT BEDOEL JE?

CHRISTINE EN MARIANNE
HEBBEN HEINEKEN GEPLET.

UITSTEKEND. IK BEGRIJP HET.

IK WEET NIET OF U ECHT KUNT
BEGRIJPEN WAT 'T INHOUDT, DAT
ZEVEN MENSEN BIERBLIKJES IN
VEELKLEURIG MARMER VERANDEREN.

GRATIEN, JE BELEDIGT 'T MONUMENT.



IK BEGRIJP HET WEL,
VOOR EEN DEEL.

DAT SIERT U DAN.

IK BEGRIJP
BIJVOORBEELD DAT
EEN FAMILIE EEN
FRONT VORMT.

ZO KUNT U HET
ZIEN. OF ALS
EEN FAMILIE DIE
ONDER IN DE
ZAK MET
BRUINEN IS
GEPROPT.

NOPPES. NIKS
BIJZONDERS. GEEN
IJZERWAREN, GEEN GELD,
GEEN INBRAAKSPULLEN.
MOESTEN WE NAAR
DRUGS ZOEKEN?

NEE.

WE
HEBBEN

NAMELIJK

NIET AL-
LE BLIKJES

LEEG-
GESCHUD.

HEBBEN JULLIE DAARIN GEKEKEN ?
IN HET GERAAMTE?

DA'S LEEG.

WANNEER
KOMT GRÉGOIRE
THUIS?

MET
PIZZA'S
WERK JE
GEEN VASTE
UREN.

WAAROM
LATEN WE
GEEN MANNE-
TJE ACHTER ?
DAN KUNNEN
WE HEM
OPPAKKEN
WANNEER HIJ
TERUGKOMT.

ZIJN FAMILIE WAAR-
SCHUWT HEM TOCH OP
EEN OF ANDERE MANIER.

WE KUNNEN OP DE
UITKIJK GAAN ZITTEN?

— DAT GAAN WE INDERDAAD DOEN. FERNANDEZ,
VRAAG OM EEN AUTO ZONDER POLITIEKLEUREN.
BAER, JIJ GAAT OP DE STOEP STAAN, ZODAT ZE JE GOED KUNNEN
ZIEN. ALS DE AUTO KOMT, REAGEER JE NIET. JE KIJKT NIET OM. DE
AUTO GAAT VIJFTIEN METER VERDER STAAN, ACHTER DE PLATAAN.
WACHT TIEN MINUTEN EN LOOP DAN RUSTIG WEG.
— BEGREPEN, COMMISSARIS.

GRÉGOIRE VERROERT ZICH NIET. DRIE POLITIEMANNEN ZIJN MET DE AUTO VERTROKKEN, MAAR DE VIERDE IS GEBLEVEN. DAAR, OP DE STOEP, ZIJN BENEN EEN BEETJE UIT ELKAAR, HANDEN OP DE RUG, STRAK, ONVERZETTELIIK. BOVEN OP ZIJN STELLAGE IS VADER WEER AAN HET WERK GEGAAN. MET EEN HOUTEN HAMER KLOPT HIJ VOORZICHTIG DE NEK VAN DE DONAU GLAD. VAN TIJD TOT TIJD KIJKT DE ONVERZETTELIJKE AGENT VLUCHTIG NAAR HEM. DAARNA WAT LANGER. DAT HEBBEN ALLE MENSEN, ZE KUNNEN HET NIET LATEN. KIJK, SMERIS, KIJK NAAR DE DONAU. MET VIJF GROTE PASSEN BEREIKT GRÉGOIRE HET POORTJE DAT DE OUDE MAN HEEFT OPENGELATEN. HIJ GAAN NAAR BINNEN, RECHT NAAR DE KLERENKAST, DIE NET ALS DE REST VAN DE KAMER IS DOORZOCHT. GRÉGOIRE BEVOELT MET VLAKE HANDEN ZIJN JACK. HET GELD ZIT NOG STEEDS IN DE RUGVOERING.



AMATEURS ...



- WAS HET ROUTINE OF SERIEUS?
- HET ZAG ER NIET UIT ALS EEN FORMALITEIT. ZE HEBBEN IEDEREEN ONDERVRAAGD.
- WAT HEBBEN JULLIE GEZEGD?
- DAT JE GUINNESS HEBT GEPLET.



- DIE ZACHTJES PRAAT?
- JA, ADAMS-BERG.
- HIJ WAS ERBIJ.
- HOE GEDROEG HIJ ZICH?
- RUSTIG. MAAR HIJ MAAKTE GEEN GRAPJES, GRÉGOIRE. HET WAS GEEN VRIENDENBEZOEK.



IK SMEER 'M,
GRATIEN.

ZEG TEGEN PA DAT HIJ ZICH
NIET ONGERUST MOET MAKEN.
IK KOM TERUG ALS DE
LUCHT IS OPGEKLAARD.

— SCHIJT JE IN JE BROEK VOOR HEM?
— WELNEE. HET ZIJN SCHERTS-
FIGUREN, ALLEMAAL. LEUGENAARS,
KLOOTZAKKEN, SCHIJNHEILIGE
HUFTERS. IK VERTREK VOORDAT
ZE ME ALLES IN DE SCHOENEN
SCHUIVEN.

— WAT IS DAT ALLES?
— GEEN TIJD,
GRATIEN. HOE MINDER
JE WEET, HOE BETER.
MAAR IK HOUD JE OP
DE HOOGE.

— HEB JE GELD?
— GENOEG.
— DIE PIZZA'S LEVEREN NOGAL
— DAT HEB JE GOED GEZIEN.
— BUITEN STAAT 'N AGENT OP STRAAT TE POSTEN, GRÉGOIRE.
— IK HEB HEM GEZIEN. LEID HEM VIJF SECONDEN AF. MEER
HEB IK NIET NODIG. JE HEBT VAST WEL IETS IN JE REPERTOIRE.



WAT OP DAN.

- WAAR GA JE HEEN?
- RECHT NAAR HET ZUIDEN. WANT DAAR LOOPT HET NAAR BENEDEN. HET LOOPT NAAR BENEDEN OMDAT HET LAGER LIGT.
- IS DAT JOUW IDEE VAN AARDRIJKSKUNDE?
- JA.

PAS GOED OP JEZELF.

loop, ren, vlieg, vaar onaangedane stromen af,

IK DOE MIJN BEST.



O tijd, stop je vlucht! En welgezinde uren, stop julie voortgang...

HÉ DAAR! DAT IS SMERIG!



GRÉGOIRE VERTREKT VIA HET ACHTER-PLAATSJE, PASSEERT HET KIPPENHOK, BLIJFT EVEN STAAN, GAAT NAAR BINNEN. HIJ PAKT CALAMITY JANE EN EEN HANDVOL GRAAN.



KOM SCHOONHEID. HET IS TIJD. WE GAAN OP REIS.

Laat ons genieten van de vluchtige genoegens van onze mooiste dagen...



HET IS ONGEVEER TWEE UUR 'S MIDDAGS.

EVENEENS OP DONDERDAG DE 26STE, ROND LUNCHTIJD.

IK VERZEKER JE, GROOTVADER,
HIJ HEEFT ME GESLAGEN, HIJ...

HOU ER MAAR OVER
OP! MOND DICT,
HOOR JE ME?

JE HEBT DE TAS TOCH TERUG.
WAT MAAKT 'T DAN UIT...?

HIJ HEEFT HET
GELD GESTOLEN,
ESTELLE!

— DE PAPIEREN WAREN
TOCH HET BELANGRIJKST...

— VIJFDEUZEND
EURO, ESTELLE! KWESTIE
VAN RESPECT! HIJ MOET
BOETEN VOOR ZIJN MISDAAD.
EN JIJ MOET JE FOUT
GOEDMAKEN.

— HIJ HEEFT ME GESCHOPT,
GROOTVADER, IK KON NIETS...

MOND DICT! HERHAAL: "IK BEN TOT ALLES BEREID OM MIJN FOUT GOED TE MAKEN."

"IK BEN BEREID OM MIJN FOUT GOED TE MAKEN."

"TOT ALLES."

"TOT ALLES."

— HEB JE DE POLITIEAUTO GEZIEN, OP TWINTIG METER VAN HUN HUIS?

— MISSCHIEF WAS HET GEEN POLITIEAUTO?

— HET ZIJN WEL DEGELIJK SMERISSEN. EN ALS DE SMERISSEN OP DE LOER LIGGEN, DAN ZIJN ZE DIE IDIOTE JONGEN KWIJT. HIJ IS ERVANDOOR. MET MIJN GELD. JIJ ZULT HET VOOR ME TERUGVINDEN, SCHATJE.

— HIJ KOMT NOOIT MEER MET ME MEE. HIJ TRAPT ER NIET NOG 'NS IN.

— JE MOET HEM NIET MEEBRENGEN. JE GAAT NAAR DE FAMILIE EN INFORMEERT NAAR GRÉGOIRE. BEGRIJP JE HET?

— JA.

— JE MAG HET DIT KEER NIET VERPRUTSEN, ESTELLE. IK MOET DAT JOCH TE PAKKEN KRIJGEN VÓÓR DE POLITIE, SNAP JE?

JA.

SCHIET DAN OP.
ZEG MAAR DAT JE EEN
AFSPRAAK MET DIE
EIKEL HAD EN DAT JE JE
ONGERUST MAAKT.



DOE NET ALSOF JE ZIJN
VRIENDIN BENT. WEES
GEVOELIG, VERLIEFD,
OVERTUIGEND.
BEGREPEN?

JA.

NESTEL JE IN HET HUIS, BLIJF ER ZO LANG
MOGELIJK PLAKKEN. WANNEER ZE NIEUWS
OVER DAT STOMME JOCH HEBBEN, BEL JE ME.
EN LAAT JE NIET BETASTEN DOOR DIE KUDDE
BROERS.

— WAT ALS IK NIETS TE WETEN KOM?

— JE SNAPT NIET WAT DAT VOOR FAMILIE IS, ESTELLE.
ZE ZULLEN JE IETS VERTELLEN.

— GOED, GROOTVADER.

— JE GAAT MORGEN AAN DE SLAG. HERHAAL: "IK BEN TOT
ALLES BEREID OM MIJN FOUT GOED TE MAKEN."

— "IK BEN TOT ALLES BEREID OM MIJN FOUT GOED TE MAKEN."

— KUS ME.

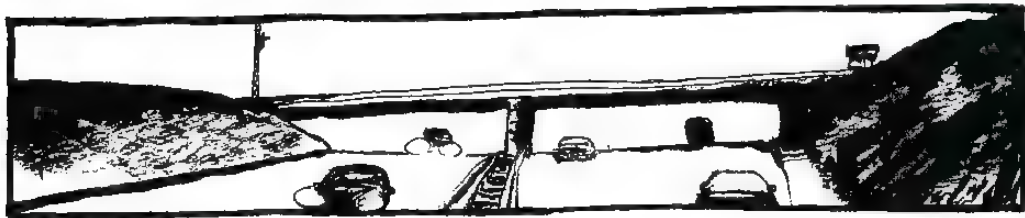


WEG-
WEZEN.











BEN JE NIET BANG,
CALAMITY? DIT WOU
JE, HEP JE ZULT WAT
ZIEN! JE GAAT ZE 'N
POEPJE LATEN RUIKEN!
ZE ZULLEN ZIEN
WAT JE IN JE MARS
HEBT!



KLOOTZAKKEN! HUFTERS! IK
HEB SCHIJT AAN JULLIE! RIJ
MAAR, RIJ MAAR, STELLETJE
EIKELS! IK GEEF ER GEEN
REET OM DAT JULLIE ME
NIET AARDIG VINDEN!



LOOP NAAR DE MAAN!
CREPEER IN JE SALONS!
JULLIE KUNNEN MIJN
RUG OP! CALAMITY EN
IK ZIJN VOOR NIEMAND
BANG! EN WE SCHIJTEN
OP JULLIE!



"Generaal, als er ook maar een aftands
kanon op je geteisterde borstwering over
is, schiet dan op ons met kluiten droge
aarde. Door lokkende winkelruiten! In de
salons! Laat de stad in haar stof
bijten! Stop roest in de waterspuwers.
Stort brandend robijngruis in de
boudoirs..."



DE VOLGENDE DAG TEGEN VIER UUR 'S MIDDAGS. PARIJS IN DE REGEN.



NOG ALTIJD GEEN NIEUWS OVER HEM ?



NEE. DE PLOEG IS ZOJUIST
AFGELOST EN DE AUTO VER-
VANGEN. GEEN BRABAN TE ZIEN.
HIJ IS VANNACHT NIET
THUIS GEWEEST.



- SHIT.
- ALS-IE ZICH HEEFT VOLGEGOOD, ZAL HIJ WEL TERUGKOMEN.
OVER EEN DAG OF ANDERHALF. SCHAT IK.
- NIET IEDEREEN IS VERSLAAFD AAN WITTE WIJN, DANGLARD.
- WITTE WIJN OF WAT ANDERS. DIE JONGEN MAG TOCH WEL
GAAN STAPPEN?
- HIJ IS NIET GAAN STAPPEN. HIJ IS 'M GESMEERD.

WAAROM?



- OMDAT HIJ ONS EERDER HEEFT GEZIEN DAN WIJ HEM.
- NEE, HIJ IS NIET THUIS GEWEEST.
- NATUURLIJK IS HIJ THUIS GEWEEST.
- DAT HUIS SINDS ELF UUR GISTEREN CONTINU IN DE GATEN GEHOUDEN.
- DAN IS HIJ BINNENGEGLIPT TOEN BAER ER ALLEEN WAS.

BAER IS EEN OPLETTENDE KEREL, MAAR GRÉGOIRE IS ZO VLUK ALS WATER. HIJ HEEFT ZIJN TAS GEPAKT EN IS ERVANDOOR GEGAAN.

- GAAN WE ACHTER HEM AAN?
- JA, DANGLARD. DIE JONGEN IS IN GEVAAR.
- IS HET ZO ERG?
- NOG ERGER.
- WE HEBBEN GEEN BEWIJS DAT HIJ ERVANDOOR IS GEGAAN.
- ZIJN FAMILIE WEET HET WEL.
- ZE ZULLEN NU NIET MEER ZEGGEN DAN GISTEREN.
- IK KRIJG ZE WEL AAN DE PRAAT. ZORG DAT ER OM HALF

EVEN VANAVOND EEN AUTO KLAAR STAAT.

- ZO LAAT?

IK WIL DE VOLTALLIGE STAM-
VERGADERING BIJWONEN, INCLUSIEF
GUILLAUME. DIE HEBBEN WE NOG
NIET GEZIEN.





U KOMT VOOR NIETS! GRÉGOIRE
IS NIET THUIS GEWEEST.



DAAROM JUIST, MENEER BRABAN.



SORRY DAT IK JULLIE STOOR.





VAAK ?



IK HOU 'T NIET BIJ.



IK DACHT DAT HIJ GEEN VRIENDEN OF VRIENDINNEN HAD.



'T IS ZIJN LEVEN. IK VRAAG ER NIET NAAR.



EN U ZEGT VOORAL NIETS TEGEN SMERISSEN.



IK DENK DAT GRÉGOIRE 'M GISTEREN IS GESMEERD, ROND TWEE UUR. IK DENK DAT JULLIE HET ALLEMAAL WETEN EN DAT JULLIE ME ER NIETS OVER WILLEN VERTELLEN. VLUCHT, JONGEN, VLUCHT. JE FAMILIE WAAKT OVER JE.



*Vrij, dampend, met violette misten,
ik die de lucht doorboorde,
rodend als een muur...*



GRÉGOIRE IS INDERDAAD VRIJ. BESCHERMD DOOR JULLIE ZWIJGEN.



JULLIE MOETEN WEL WETEN DAT DIT ZWIJGEN ZIJN DOOD BETEKENT.



WAT BEDOELT U DAARMEE?

BLIJF ZITTEN, PAPA. INTIMIDATIE.



BLUF.



JULLIE BESCHERMEN HEM, EN JULLIE SNAPPEN ER GEEN BAL VAN. JULLIE WETEN NIET WAT ER IS GEBEURD.



U WEL DAN?



BLIJF ZITTEN, PAPA. ANTWOORD NIET.



IK HEB EEN VERMOEDEN. IK KEN NIET ALLE DETAILS.
ALS IK JULLIE VERTEL WAT IK WEET EN JULLIE MIJ
VERTELLEN WAT JULLIE WETEN, HEBBEN WE EEN KANS
GRÉGOIRE TE REDDEN. MAAR WE MOETEN SNEL ZIJN.



DIE JONGEN IS NIET IN GEVAAR. DAT ZOU IK WETEN.

HIJ IS IN GEVAAR.



WAT VOOR GEVAAR?

BLIJF ZITTEN, PA.



LEVENSGEVAAR.



MORELE DRUK, BEDREIGING, EMOTIONELE CHANTAGE

IK ZEI DAT WE SNEL MOESTEN HANDELEN.



LAAT HEM ZIJN VERHAAL VERTELLEN!
WAT VERLIEZEN WE DAARMEE?

GRÉGOIRES VRIJHEID. GA ZITTEN.
LOOP NIET IN ZIJN VALSTRIK.



SHIT! IK MAG TOCH WEL PRATEN?
HET IS TOCH MIJN ZOON? JA OF JA?
DUS IK BESLIS ZELF.



HOE WEET JE DAT HIJ JE ZOON IS?

GAUTHIER, BEGIN JE NU WEER?
WAT GEWEEST IS, IS GEWEEST!



SORRY.



IK LUISTER NAAR U, COMMISSARIS. WIE HET
NIET WIL HOREN, KAN VERTREKKEN.



IK DENK DAT GRÉGOIRE BEGIN DEZE WEEK EEN MAN OP STRAAT HEEFT BEROOFD, SAMEN MET ZIJN VRIEND VINCENT OGIER. ZE HEBBEN 'N TAS VAN HEM GESTOLEN.



GRÉGOIRE IS GEEN STRAATROVER. EN ANDERS IS 'T DE SCHULD VAN DIE VRIEND.



GOED DAN. IK BEGIN OPNIEUW. GRÉGOIRE, DIE ONDER DE SLECHTE INVLOED VAN OGIER STOND, VOND EEN TAS OP STRAAT. ZE BEZWEKEN VOOR DE VERLEIDING EN HEBBEN DE TAS BEWAARD.



GOED.



IK WEET NIET WAT ER IN DE TAS ZAT, MAAR IK DENK DAT DE INHOUD ERVAN DODELIJKER WAS DAN EEN GRANAAT. OGIER HAD PECH, DIE HEEFT 'M GEOPEND. EN HIJ HEEFT GRÉGOIRE EROVER VERTELD, WEER PECH.



WAAR IS DIE OGIER? KAN HIJ MISSCHIEN OOK PRATEN?



OGIER IS DOOD. VERMOORD DOOR DRIE MESSTEKEN. AFGELOPEN MAANDAGAVOND.



GRÉGOIRE WAS THUIS OM MET ONS GUINNESS TE PLETTEN.



GRÉGOIRE IS BIJ ZIJN VRIEND LANGS GEWEEST.
JAMMER GENOEG HEEFT HIJ DIE ELLENDIGE TAS MEEGE-
NOMEN. DE TAS LAG IN EEN GEHEIME BERGPLAATS BOVEN
DE BOILER. JA, MENEER BRABAN, WE HEBBEN ZIJN
VINGERAFDRUKKEN GEVONDEN.
GRÉGOIRE HEEFT DE TAS MEEGENOMEN EN GEOPEND.

MAAR GOEIE GOD, WAT ZIT ER DAN VOOR ERGS
IN DIE VERDOMDE TAS?



DE INHOUD IS ZO GEVAARLIJK DAT DE EIGENAAR
ERVAN GRÉGOIRE WIL DODEN.



GRÉGOIRE HOEFT TOCH ALLEEN
MAAR DE TAS TERUG TE GEVEN?



TE LAAT. HIJ HEEFT 'T GEZIEN.



WAT DAN VERDOMME?



IK WEET HET NIET.



HOE WEET U ZO ZEKER DAT GRÉGOIRE IN
GEVAAR IS?



IK DENK DAT IK WEET WIE DE EIGENAAR IS.



HET IS DE RAM.



DE RAM? DE MOORDENAAR MET DE SIKKEL?



DIE OP DE RUG TEKENT ?



IN ROOD. INDERDAAD.



DAAROM ZEI IK DAT WE HAAST HEBBEN. DE RAM
HEEFT OGIER VERMOORD. EN HIJ IS VASTBESLOTEN
GRÉGOIRE TE VERMOORDEN.



IK VRAAG DAAROM OPNIEUW: HIJ IS ERVANDOOR GEGAAN,
NIETWAAR?



JA, GISTEREN, NADAT HIJ U HAD GEZIEN. IK HEB
DE AGENT AFGELEID, ZODAT HIJ 'M KON SMEREN



MAG IK WETEN HOE JE DAT DEED?



ALS IK AL MIJN TRUCJES AAN
DE SMERISSEN ZOU VERTELLEN...



IK WIL 'T GRAAG WETEN. BAER IS 'N GOEIE AGENT.



IK GING NAAST 'M STAAN PISSEN. VOND-IE NIET LEUK.



SLIM GEDAAN.

HET WAS EEN IMPROVISATIE.





WELKE KLEREN HEEFT HIJ AAN?

ZIJN BLAUWE JACK, ZIJN RUGTAS, ZIJN SKATES,
ZIJN WALKMAN, ZIJN TENNISSCHOENEN.



DIE ANDERE TAS MEEGENOMEN?

NEE.

EROVER GEPRaat?

NEE.



WEL TEGEN MIJ. IK HEB DINSDAG MET HEM
GELUNCHT. HIJ WOU ME IETS LATEN ZIEN.



WAT?

EEN FOTOKOKERTJE VOL MENSELIJKE
TANDSPLINTERS. EEN STUK OF VIJFTIEN.



VERSE. ER ZAT NOG MEER IN DE TAS. SPULLEN
VOOR ZWARTE MAGIE. TROEP VAN EEN GEK.
IK ZEI DAT HIJ ALLES WEG MOEST SMIJTEN.



WEET JE NOG WAT DIE TROEP WAS?

ZO ONGEVEER. HIJ HEEFT ME NIET ALLES VERTELD.



IK KAN 'T AANVULLEN.



IK HEB DE TAS GEZIEN EN 'M LEEGGEGOOD.

WIST JE ERVAN?

EVENVEEL ALS GUILLAUME EN GRATIEN. WE WISTEN DAT GRÉGOIRE STAL. WE WETEN ALLEMAAL WANNEER HIJ 'N STOMME STREEK UITHAALT. DIT KEER WAS HET EEN REUSACHTIGE STOMMITEIT. IK BEN DAAROM GAAN KIJKEN. IK KEN ZIJN GEHEIME BERGPLAATS.

IN DE OVEN VAN DE OUDE KACHEL.

JA. EERGISTEREN HEB IK DE TAS OPENGEMAAKT EN ALLES UITGESTALD. HET WAS WALGELIJK.

GEEF ME PEN EN PAPIER. WE GAAN EEN LIJST VAN DE INHOUD OPSTELLEN.



KUNNEN WE INTUSSEN WAT ETEN

DE VOLGENDE DAG LEEST ADAMSBERG NOG EENS DE
LIJST DOOR DIE HIJ DE VORIGE DAG MET DE BRABANS HEEFT
OPGESTELD. HET IS VROEG IN DE OCHTEND, ONGEVEER
ZES UUR.



Plukjes haar op karton geplakt,
drie of vier.
Een kokertje met tandoplinters
geonnen bloed
een mes
nog een mes
papieren zakdoekjes
een tarotspel
folders over astrologie,
helderziendheid ("de Grote Geest"?
"het Almachtige Beginsel"?
"het Grote Beginsel"?)
mediijnen
boeken ("Het onzichtbare begrijpen"?)
met een typemachine geschreven
brieven ("De Usurpator")
een kompas.
Een gedroogde vogelpoot
een dierenchedel, vrij rond met
scherpe tanden
een tak van een kortengewei
lidmaatschapskaarten
Een politiepaspas (Roland Santeuil?
Breteuil? Minteuil?)
een winkelhaak
een ketting met een hanger
zwarte steentjes
ander spul



DANGLARD? JA, NATUURLIJK
WEET IK DAT HET ZES UUR IS.
ALS IK U WAKKER MAAK, IS
DAT OMDAT IK U NODIG HEB.

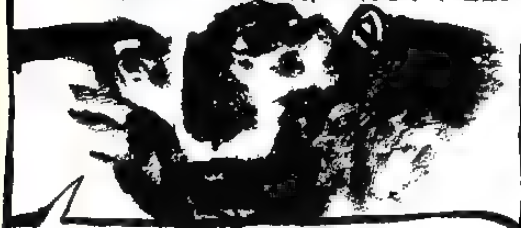


HET IS ZATERDAG,
VERDOMME.

— TREK UW KLEREN AAN EN
KOM HIERHEEN. DE BRABANS
HEBBEN GEPRAAKT. ER IS WEL
DEGELIJK EEN TAS EN IK
WEET WAT ERIN ZIT.

— PRIMA, KAMERAAD. DAN KOM
IK NAAR U TOE.

— NEE. IK BRENG BROOD MEE.



— IK TREK NIKS AAN,
COMMISSARIS. IK BLIJF IN BED
LIGGEN. ZOEK HET MAAR UIT.

— KAN DAT NIET TOT DE
MIDDAG WACHTEN?

— IK HEB LIEVER TWEE
CITROENEN EN WAT
STERANIJS. ALS U WILT DAT
IK NADENK, MOET U DAT
MEEBRENGEN.

— UIT DE ONDERSTE LA VAN
MIJN BUREAU. BEL NIET AAN,
ANDERS WORDEN DE KINDEREN
WAKKER.

— SERIEUS? WAAR MOET
IK DAT VOOR DAG EN DAUW
VANDAAN HALEN?



DANGLARD PAKT EEN GLAS, SNIJDT DE CITROENEN DOOR, PERST ER HET SAP UIT, VOEGT ER DE STERANIJS AAN TOE EN TWEE CENTIMETER VODKA. DAARNA EVEN ROEREN.

EEN WONDERMIDDEL VAN MIJN ACHTERACHTER-GROOTVADER, EEN ALCOHOLISCHE REKRUIT TIJDENS DE OORLOG VAN 1870, VAN GENERATIE OP GENERATIE OVERGEDRAGEN BINNEN DE FAMILIE DANGLARD.



DANGLARD DRINKT LANGZAAM ZIJN BROUWSEL. HIJ HOORT ADAMSBERG IN DE KEUKEN KOFFIE ZETTEN. TIEN MINUTEN LATER SCHENKT DE COMMISSARIS TWEE KOPPEN IN EN BREEKT HET BROOD MET ZIJN HANDEN.

ZEG 'NS, DANGLARD, HERKENT U DEZE REGELS, IETS IN DE TRANT VAN VRIJ, DAMPEND EN VOL MET EEN OF ANDER SOORT MIST?

*Vrij, dampend, met violette misten,
ik die de lucht doorboorde, roddend als een muur.*

DAT IS T.

*Maar echt, ik heb te veel geweend!
De morgens kwellen.*

*Te wreed is elke maan, te bitter elke zon:
de wrange liefde deed mijn loom
bedwelmen zwellen. O dat mijn kiel
kraakte! O dat ik zinken kon!*



ONDANKS DIE KWELLENDEN
OCHTENDEN WERKEN JE
HERSENS NOG UITSTEKEND.

- DIE WERKEN ZONDER OPHOUDEN, JAMMER
GENOEG. ZELFS WANNEER IK SLAAP. IK WERK
VIERENTWINTIG UUR PER DAG. DAT IS MIJN
KRUIS. IK KAN HET APPARAAT NIET UITZETTEN.
ER ZIT GEEN KNOPJE AAN.





EN IK KAN HET NIET AANZETTEN.
IK HEB NOOIT 'T STOPCONTACT
GEVONDEN. IK DENK DAT HET
ZACHTJES OP ZONNE-ENERGIE
DRAAIT.

IK WEET
HET. U HEBT
GELUK.

PAPA? WAT IS ER
AAN DE HAND?

ALLEEN EEN MAN DIE ME
WAT DICTREGELS LAAT
OPZEGGEN. GA MAAR
WEER SLAPEN, MEISJES.

EN DAT GEDICHT?

RIMBAUD. IS DAT BELANGRIJK?

DE ACTEUR PREVELDE ER GISTEREN
EEN STUKJE VAN. IK WOU HET VOOR
DE ZEKERHEID WETEN. ZEG 'NS
DANGLARD, WEEET U DAT ER IEMAND
IN UW BED LIGT?

VOOR DEZE KEER IS
HET NIET JAMMER, DAT
U ME HEBT GESTOORD.

WE LATEN
HAAR MAAR
SLAPEN, NIET?

DE TWEE MANNEN VERHUIZEN GERUISLOOS NAAR DE KEUKEN.
ZE NEMEN HET BROOD, DE KOFFIE, DE ANIJS EN DE VODKA MEE.

IN DE TAS ZATEN OOK GESTOLEN
PASJES, ONDER ANDERE VAN DE
BIBLIOTHEEK, DE KANTINE EN...
EEN POLITIEPAS. ROLAND SANTEUIL,
OF BRETEUIL, OF MINTEUIL. ZEGT
JE DAT WAT?

ROLAND VINTEUIL,
HOOFDINSPECTEUR TE RENNES.

VINTEUIL... ZAT
DIE NIET IN PAU?

TOEN HIJ IN-
SPECTEUR WAS.



JA, IK HEB VIER MAANDEN ONDER 'M GEWERKT, ZO'N TWINTIG JAAR GELEDEN. IK HERINNER ME 'M WEER. DOELTREFFEND, DOORTASTEND. EEN IJZEREN HAND IN EEN IJZEREN HAND-SCHOEN. HIJ HAD OVERAL VERSTAND VAN, EEN BEETJE ZOALS JIJ, DANGLARD.

WAAROM BEN JE OP? IS ER IETS?

NIKS AAN DE HAND. GEWOON EEN VENT DIE HERINNERINGEN OPHAALT. GA WEER SLAPEN, JONGENS.

ALS VINTEUIL ZICH ZIJN PAS DOOR DE RAM HEEFT LATEN AFPARKEN, IS ER EEN KANS DAT HIJ HEM HEEFT GEZIEN EN DAT HIJ HEM KAN BESCHRIJVEN.

HEBBEN WE HET NOG STEEDS OVER DE RAM?

WE KUNNEN ER NIET OMHEEN. KIJK NAAR DE LIJST MET DE INHOUD VAN DE TAS. TANDEN, HAREN... TROFEEËN VAN ZIJN SLACHTOFFERS.



WAT
DENK JIJ
DAARVAN?



— HET OCCULTE,
ZWARTE MAGIE...

— HELDERZIENDHEID,
ASTROLOGIE...

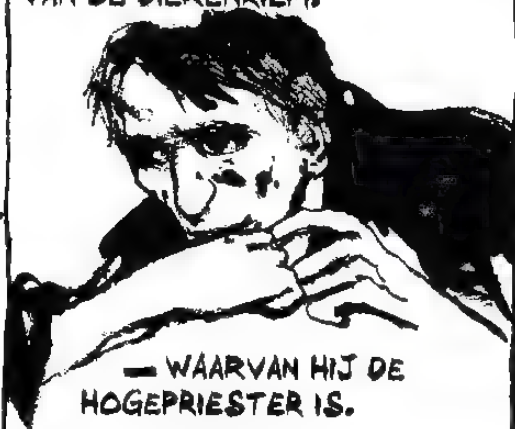
— MAAR ZIJN UITRUSTING
IS BEHOORLIJK EXCENTRIEK.
HIJ HAALT ZIJN INSPIRATIE UIT
MIDDELEEUWSE TOVENARIJ,
VOODOO, KELTISCHE MAGIE,
VRIJMETSELARIJ, ASTROLOGIE...
HIJ VREET UIT ALLE RUIVEN.
DEZE KEREL MAAKT ZIJN EIGEN
CULTUS.

— DAT KAN NIET ANDERS.

— DAT HANGT AF VAN HET
AANTAL GELOVIGEN. HIJ HEEFT
IN IEDER GEVAL ZIJN EIGEN
DOGMA'S.

— DAT PAST BIJ DE SIKKEL.
RITUELE MOORDEN MET HET
WERKTUIG VAN EEN DRUIDE.

— HIJ IS 'N RAM MET ASCEN-
DANT RAM, IK WEET HET ZEKER.
HIJ SIGNEERT MET ZIJN TEKEN
VAN DE DIERENRIEM.



— WAARVAN HIJ DE
HOGEPRIESTER IS.

— EEN SEKTE?



— EN EEN GORE ROTTROEP.
EEN HEL VAN VISIONAIRE
DOCTRINES EN UITROEING
VAN DE DISSIDENTEN.

WAAR IS GRÉGOIRE? ONDERGEDOKEN?

GEVLUCHT.

WAARSCHUWEN
WE DOUCELET?

DAT IS
EEN EIKEL.

— WE KUNNEN MISSCHIEEN
BETER DE HULP VAN EEN EIKEL
INROEPEN DAN MET ZIJN
TWEËN DE RAM TE LIJF TE
GAAN. IEMAND DIE DENKT DAT
HIJ HET WERELDRAADSEL HEEFT
OPGELOST, IS GEVAARLIJKE
DAN EEN AARDBEVING.

HET BLIJFT EEN
EIKEL. HIJ ZAL ZEGGEN DAT DE
HAREN EN DE TANDEN TOT DE

ONSCULDIGE UTRUSTING BEHOREN VAN EEN HANDELAAR IN MAGIE,
ZOALS ER DUIZENDEN IN DIT LAND ZIJN.



EN AANGEZIEN WE DE TANDEN
NIET HEBBEN, KUNNEN WE ZE NIET
VERGELIJKEN MET HET DNA VAN DE
SLACHTOFFERS. ALS JE MET EEN
EIKEL DISCUSSIEERT, HEB JE HARDE
ARGUMENTEN NODIG.

DIE HEBBEN WE NIET.

HEEFT GRÉGOIRE
DE TAS ?

— WETEN DE BRABANS WAAR
DE JONGEN IS HEENGEGAAN?

— WE MOETEN SNEL IN
ACTIE KOMEN, VOORDAT DE
RAM HEM TE PAKKEN KRIJGT.

— ZEVEN UUR.



ZO TE ZIEN NIET.

— NEE, ZE WACHTEN OP
BERICHT VAN HEM.

— HOE LAAT IS HET?

— WE GEVEN ZE TIJD OM
OP TE STAAN EN DAN GAAN WE.
ZOEK JIJ INTUSSEN ROLAND
VINTEUIL OP.





GEEN ADRES?

ZIT ER EEN
BRIEFJE BIJ?

NEE.

NEE. IN DE DOOS ZITTEN ZES BLIK-
JES EN FLINK WAT BIERDOPPEN.

KENT HIJ IEMAND IN ORANGE?

IK GELOOF VAN WEL. IN ORANGE
OF DAAR IN DE BUURT.

WILT U
'N KOP
KOFFIE?

GRAAG. WIE KENT HIJ DAAR?

**EEN LERARES ENGELS DIE HIJ IN DE
ZESDE HEEFT GEHAD, TOEN WE NOG
IN BOBIGNY WOONDEN. ZE HEETTE
LOISELEUR, MEVROUW LOISELEUR.**

**HIJ VOND
HAAR AARDIG,
OMDAT ZIJ HEM
AARDIG VOND.**

**ZO GAAT
DAT
MEESTAL.**

**HIJ BLEEF
HAAR NOG
LANG DAARNA
ZIEN.**

**HEBBEN JULLIE HAAR
TELEFOONNUMMER?**

**ZE HEET NIET MEER LOISELEUR.
ZE IS GETROUWD EN VERHUISD.
GRÉGOIRE HEEFT HAAR NOG
EEN OF TWEE KEER
GESCHREVEN.**

**KENT U
HAAR NAAM?**



DUPONT, OF DURAND. 'T SPIJT ME.

WE KUNNEN
EEN LIJST
MAKEN VAN
DE DUPONTS
UIT DE
VAUCLUSE...?

WEET U HAAR
VOORNAAM?

NEE.
WE NOEMDEN HAAR "MEVROUW".



SHIT.

DAN IS HET ONBEGONNEN
WERK. DE TIJD DRINGT.



WIE IS DAT MEISJE DAAR BUITEN?

EEN VRIENDINNETJE VAN
GRÉGOIRE. ZE STOND
GISTEREN OP DE STOEP.
ZE MAAKTE ZICH ONGERUST,
OMDAT ZE HEM NIET ZAG.

IK DACHT DAT
GRÉGOIRE GEEN VRIENDIN HAD.

BLIJKBAAR WEL.

SINDS WANNEER?

WOENSDAG. HIJ HEEFT HAAR FIETS GEREPAAREED.
ZE HAD EEN LEKKE BAND PRECIJS VOOR ONS HUIS.
ZE IS DE VOLGENDE MORGEN TERUGGEKOMEN EN
ZE ZIJN EEN EINDJE GAAN LOPEN. VOLGENS MIJ
VALT ZE OP HEM. DAT ZOU WEL MOOI ZIJN.

STAAT ZE
DAAR SINDS
GISTEREN?

—ZO ONGEVEER. ZE KOMT EN ZE GAAT. ZE MAAKT ZICH
ECHT ONGERUST OM HEM.

HEBT U HAAR
OVER ORANGE
VERTELD?

—JA, DA'S TOCH LOGISCH?

MIJN
GOD!

WIE HAD JE DAAR AAN
DE TELEFOON?

HEBT U NIKS
MEE TE MAKEN.

WIE?

ZE NOEMDE HEM
"GROOTVADER".

- WAT ZEI JE TEGEN HEM?
- ROT TOCH OP. IK VROEG ALLEEN HOE HET
MET HEM GING.

NEE. ZE HAD T OVER ORANGE.

ZEG ME WAAR JE GROOTVADER IS.

GAAT U
NIETS AAN.



HEB JE WEL EENS GEHOORD
VAN DE "USURPATOR"? EN T
"GROTE BEGINSSEL"?



— JA, IK ZIE DAT JE HET
WEET. JE HELPT HET GROTE
BEGINSSEL GRÉGOIRE TE PAKKEN.
ZO IS HET TOCH, MEISJE? ZEG
ME WAAR JE OUWEHEER IS OF JE
GAAT DE BAK IN WEGENS MEDE-
PLICHTIGHEID AAN MOORD.

— U BENT GETIKT. ALLE
SMERISSEN ZIJN GETIKT.

— HIJ HEEFT JE HIERHEEN GESTUURD, HÈ?

— DE POT OP.

— HIJ HEEFT JE WOENSDAG GEVRAAGD GRÉGOIRE AAN TE
KLAMPEN, HÈ?

— DE POT OP.

— HIJ VRAAGT JE HEM TE HELPEN OM HEM TE DODEN?



JULLIE ZIJN GESTOORD.
HIJ WIL ALLEEN MAAR ZIJN
GELD TERUG!

WAT HEEFT HIJ JE VERTELD?

GRÉGOIRE HEEFT
ZIJN TAS GESTOLEN.
VIJFDUIZEND BALLE!
GROOTVADER
HEEFT ZE
NODIG. SHIT!
HET IS TOCH
NORMAAL DAT
IK HEM HELP?

JE SNAPT ER NIETS VAN, MEISJE.
IS HIJ JE ECHTE GROOTVADER?

NEE. HIJ
IS EEN
VRIEND. MIJN
BESCHERMER.

FIJN DAT TE HOREN. WANT
JOUW BESCHERMER HEEFT VIER
MENSEN AFGESLACHT EN HIJ
GAAT NU GRÉGOIRE
DODEN. JE
BESCHERMER
IS DE RAM.

U KLETST
MAAR WAT. HET
IS GROOTVADER,
ZEG IK U.

JE GAAT HEM OPBELLEN. JE
ZEGT DAT GRÉGOIRE NIET
MEER IN ORANGE IS EN JE
MAAKT EEN AFSpraak MET
HEM. VANDAAG, BIJ DE KERK
VAN STAINS. LAAT HEM HET
TIJDSTIP BEPALEN. VOORUIT.



SMERIGE TRIEN!

LAAT HAAR, GAUTHIER.
WE HEBBEN WAT
ANDERS TE DOEN.
HOE HEET JE?

ESTELLE
MARC.

BRENG HAAR NAAR PARIJS EN LAAT
HAAR NIET ONTSNAPPEN.

IS 'T NIET SLIMMER
OM HAAR TE LATEN GAAN
EN TE VOLGEN?

— ZE IS SLIM GENOEG OM ONS NIET NAAR DIE OUWE VAN
HAAR TE LEIDEN. LAAT HAAR ZO VEEL MOGELIJK PRATEN, ALS ZE
DAT TENMINSTE WIL. IK GA NAAR ORANGE.

— DE RAM GAAT OOK NAAR ORANGE.

— WE MOETEN DE JONGEN DUS EERDER VINDEN DAN HIJ.
MAAR IK DENK DAT WE IETS WETEN, WAT DE RAM NIET WEEET.

— WAT DAN?

DAT GRÉGOIRE BIERBLIKJES VERZAMELT. WE
VOLGEN HET SPOOR VAN DE VIER STROMEN VAN
CAFÉ TOT CAFÉ. DAT IS ONZE ENIGE KANS, ONZE
DRAAD VAN ARIADNE. IK NEEM DE BROERTJES
BRABAN MEE. MET ZIJN VIEREN GAAT HET
SNELLER.

WÁROM NIET BAER
EN FERNÁNDEZ? EN
DENIAUT?

ZE LATEN ME NIET DRIE MAN MEENEMEN OM 'N WEGGELOPEN
JONGEN TE ZOEKEN, ZONDER DAT IK ZELFS MAAR KAN
BEWIJZEN DAT HIJ EEN OUDE MAN HEEFT BEROOFD.
HEB JE VINTEUIL GEVONDEN?

DIE IS MET VERVROEGD PENSIOEN.



ACHT JAAR GELEDEN. HIJ
HEEFT ZICH TERUGGETROKKEN
IN VALLERAY, NIET VER VAN
MONTARGIS. DE HOSPITA HEEFT
HEM BIJNA TWEE MAANDEN
NIET GEZIEN.

— SHIT.
— HIJ IS VAAK AFWEZIG,
MAAR NOOIT MEER DAN TIEN DAGEN. DE VROU MAAKT ZICH ONGERUST.

— LOGISCH.

— ZOU HIJ HEM HEBBEN VERMOORD?

— OM ZIJN PAS IN TE PIKKEN MISSCHIE. ALS VINTEUIL MET
ZIJN SPEURNEUS MAAR NIET DE RAM HAD GEROKEN EN ZIJN EIGEN
ONDERZOEK WAS BEGONNEN. DAT IS HEM MISSCHIE
FATAAL GEWORDEN.

— WAT DOEN WE?

GA IK TER PLAATSE KIJKEN?

— NEE, GRÉGOIRE GAAT VOOR. PROBEER
HET MEISJE ZOVER TE KRIJGEN DAT ZE EEN
BESCHRIJVING VAN HAAR OUWE MAN GEEFT. EN
ZOEK UIT WELK STERRENBEELD DE DRIE
SLACHTOFFERS VAN DE RAM HADDEN.

— IS DAT BELANGRIJK?

— IK WEET HET NIET.

IK BEL JE VANUIT ORANGE.

— DE VERLOREN STAD.

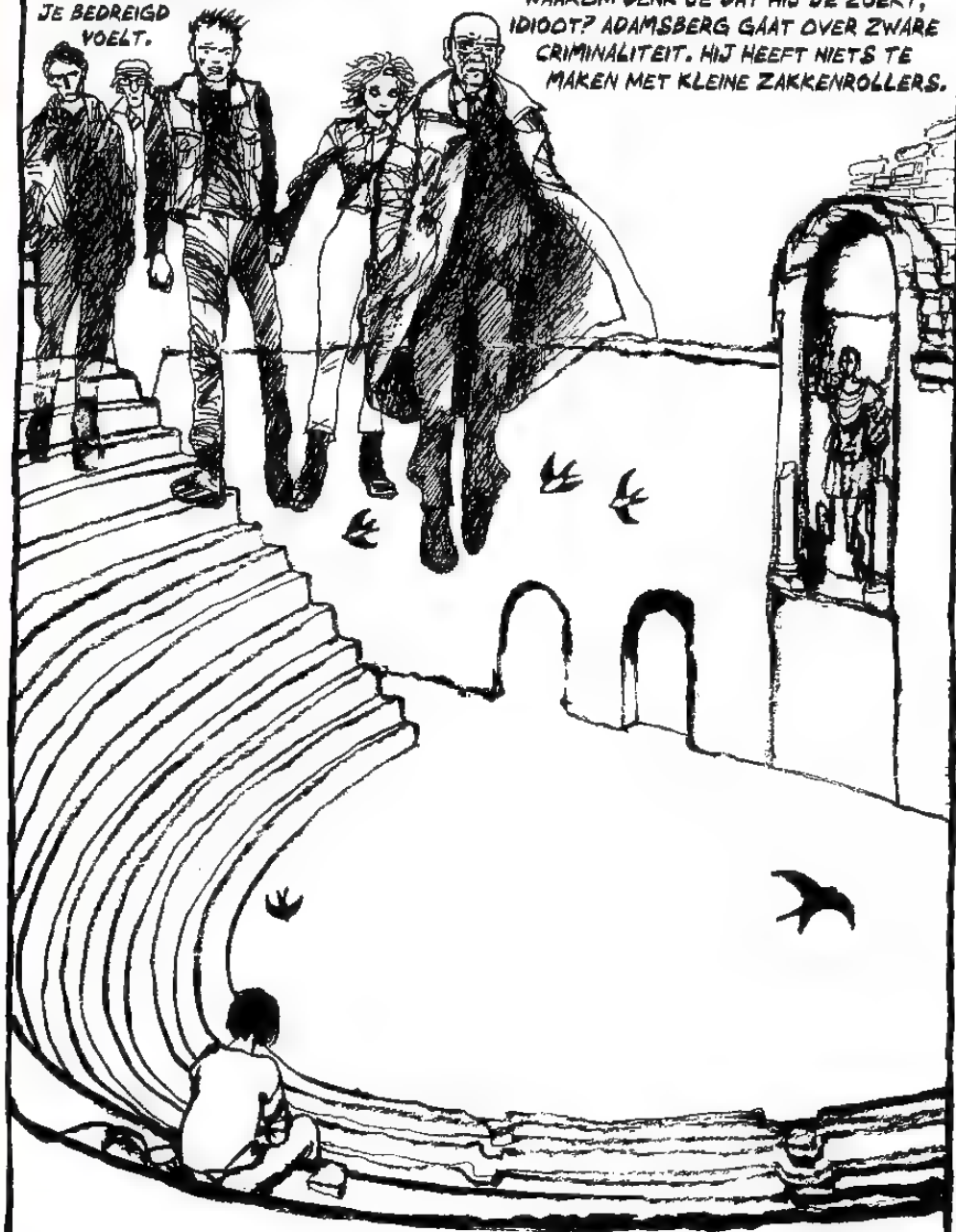
— JA.



ORANGE, GRÉGOIRE, HET OUDE THEATER.

ALS JE BANG BENT, ALS JE
JE BEDREIGD
VOELT.

WAAROM DENK JE DAT HIJ JE ZOEKT,
IDIOOT? ADAMSBERG GAAT OVER ZWARE
CRIMINALITEIT. HIJ HEEFT NIETS TE
MAKEN MET KLEINE ZAKKENROLLERS.





van G. aan E.

~~Ik ben in je stad.~~

~~Ik wacht op je.~~

~~Ik wacht op je in het
vande Theater.~~

~~Ik hou van je~~

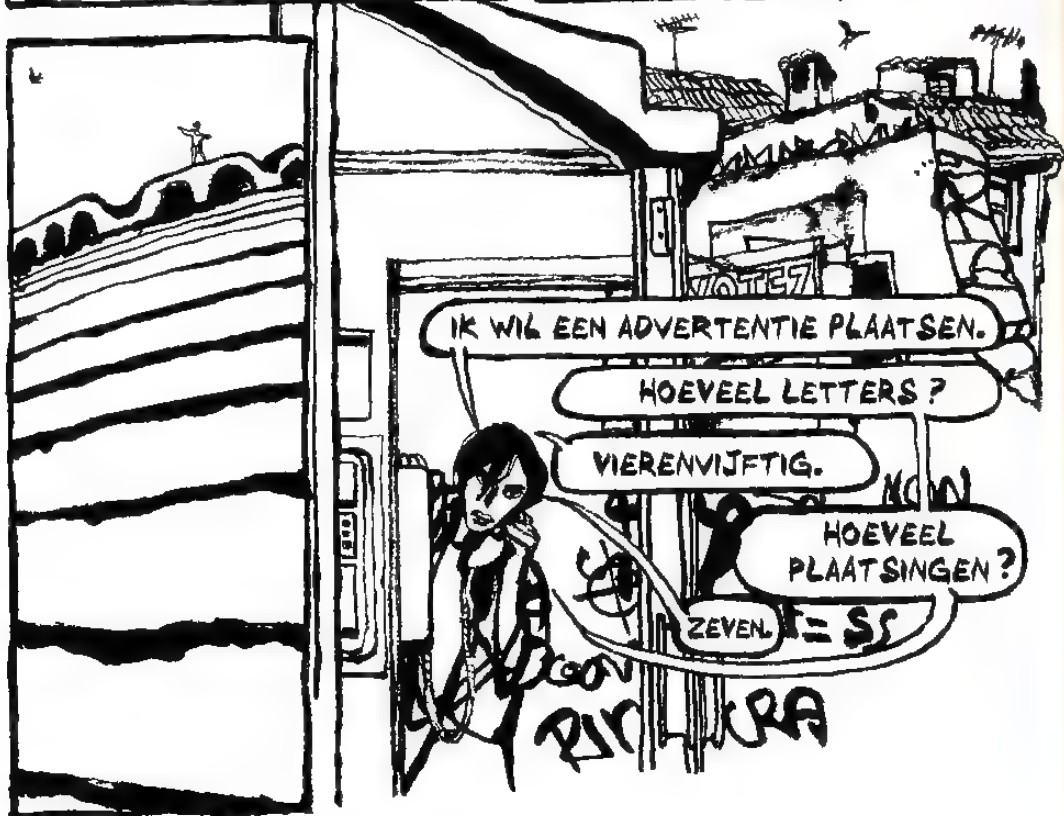
~~Meisje van G. aan E.~~

~~als je dit leest~~

~~Ik heb het meisje~~

~~met de foto~~

Ik zit op de bank van het
theater. Ik blijf een week
op je wachten.



IK WIL EEN ADVERTENTIE PLAATSEN.

HOVEEL LETTERS?

VIERENVIJFTIG.

HOVEEL
PLAAT SINGEN?

ZEVEN.

= SS

CAFÉS, BLIKJES, CAFÉS, TERUG NAAR HET OUDE THEATER.



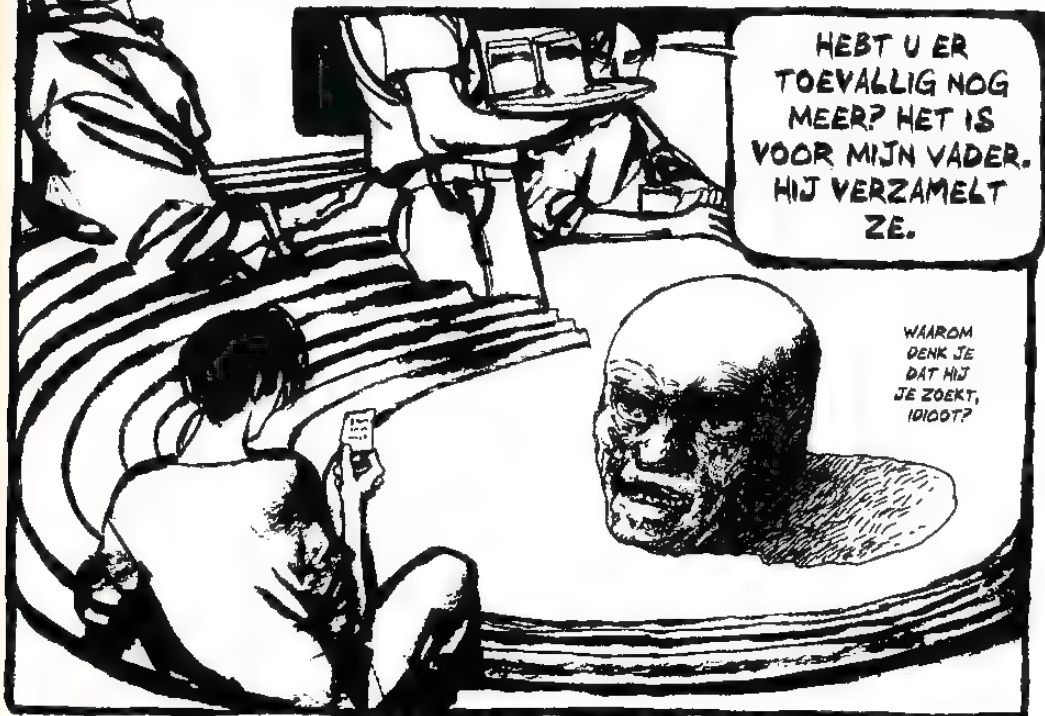
MAG IK HET BLIKJE HEBBEN,
ALSTUBLIEFT?

ALS IK U DAAR 'N PLEZIER MEE DOE.

HEBT U ER
TOEVALLIG NOG MEER?

HET IS VOOR MIJN VADER. HIJ VERZAMELT ZE.

ALS U WILT WACHTEN, GEEF IK U OVER EEN UUR
VIJFTIG BLIKJES.



HEBT U ER
TOEVALLIG NOG
MEER? HET IS
VOOR MIJN VADER.
HIJ VERZAMELT
ZE.

WAAROM
DENK JE
DAT HIJ
JE ZOEKT,
IDIOOT?

DE SNELWEG NAAR HET ZUIDEN, NIET VER VAN VALENCE.

EN WAT MOET
IK MAANDAG MET
DE BANK DOEN?

JE MOET NIKS.
JE GAAT NIET.

DAT IS
NIET ZO-
ALS HET
HOORT

DAN DOE JE
EENS NIET ZOALS
HET HOORT.

WE KOMEN OVER EEN UUR IN ORANGE AAN. GRATIEN
GAAT DAN NAAR HET NOORDEN, GAUTHIER NAAR HET
OOSTEN, GUILLAUME NAAR HET WESTEN EN IK NAAR
HET ZUIDEN. KOOP EEN PLATTEGROND EN KRUIS
ALLE CAFÉS AAN DIE JE BEZOECT. JULLIE BELLEN
ME ELK KWARTIER OP MIJN GSM. WE ZIEN ELKAAR
OM ACHT UUR VANAVOND TERUG BIJ DE AUTO.

EN ALS JE BLIJFT, WEERSTA DE VERLEIDING OM IN
DE CAFÉS NAAR BIERBLIKJES TE VRAGEN. ANDERS
WORDT HET VERSCHRIKKELIJK VERWARREND.



GELUKKIG NIET.
IK WIL GEEN IDIOTEN IN
MIJN ZAAK.



EIKEL!

WAT?



LAAT MAAR, DIKKE,
DAT BEGRIJP JE TOCH
NIET. DAT GAAT JE
BOVEN DE PET.



HEBT U DEZE JONGEN
NIET GEZIEN? 'T IS
MIJN BROERTJE. HIJ
VERZAMELT BIERBLIKJES.



NEE. KOM LATER
NOG EENS LANGS.
MISSCHIEN HEB IK HEM
DAN GEZIEN. IS-IE
WEGGELOPEN?

JA.



MAAKT U ZICH MAAR NIET
ONGERUST. DAT SOORT
GRAPPEN IS HIJ GAUW
GENOEG ZAT.





BIERBLIKJES?

HIJ VERZAMELT ZE. HET IS EEN LEUKE JONGEN, DONKERBRUIN HAAR, EEN BEETJE GROTE OREN, EEN LIEVE GLIMLACH. DAT ZEGT U NIETS? HET IS MIJN BROER.

IS HIJ WEGGELOPEN?

— IN EEN OPWELLING OM EEN MEISJE TERUG TE VINDEN. MOEDER MAAKT ZICH DOODONGERUST.

ARME VROUW. ZE ZIJN ONVERANTWOORDELIJK OP DIE LEEFTIJD.



WACHT EVEN. RENE?



JAZEKER. NADAT HIJ EEN UUR OP ME HEEFT ZITTEN WACHTEN, IS HIJ VERTROKKEN MET TWEE ARMEN VOL BLIKJES. HIJ BEDANKTE ME UITGEBREID, MAAR HIJ ZAG ER TEGELIJKERTIJD TREURIG UIT. IK HAD MEDELIDJEN MET HEM. WAT IS ER MET HEM AAN DE HAND?

LIEFDESVERDRIET.

DAT VALT NIET MEE, MAAR JE
MOET TOCH NAAR SCHOOL GAAN.
NIETWAAR?

HOE LAAT
WAS HIJ
HIER?

TUSSEN TWEE
EN DRIE. NA
DE GROOTSTE
DRUKTE.

MAG IK EVEN
BELLEN?

ADAMSBERG! IK HEB 'M. DAT WIL ZEG-
GEN, 'N CAFÉ WAAR HIJ IS GEWEEST.

WAAR
BEN JE?

HOE HEET HET HIER?

LE
PETIT
ZINC.

LE PETIT
ZINC. OP
VIJFTIG METER VAN HET THEATER.

HOE LAAT WAS HIJ DAAR?

TUSSEN TWEE
EN DRIE.

WE GAAN VERDER.

WE ZOEKEN EEN JONGEMAN VAN NEGENTIEN JAAR. SLANK,
BRUIN HAAR, ROLSCHAATSEN.

MET VRIJ
GROTE
OREN.

HIJ GAAT DE CAFÉS
LANGS EN VRAAGT
OM BLIKJES. HEBT
U HEM GEZIEN?

HET SPIJT
ME, MAAR IK
GEEF GEEN
INFORMATIE.
DE KLANT IS
HIER KONING.

MOORDZAKEN, PARIJS.

SORRY. IK DACHT DAT U
HIERVANDAAN KWAM. DE
JONGEMAN WAS ZOJUIST HIER. HIJ IS MINSTENS
TWEË UUR GEBLEVEN. HIJ HEEFT DRIE BIERTJES
GENOMEN.

WELK
MERK?

DESPERADOS.

DAT IS GOED. WE KOMEN DESPERADOS TE KORT, VOOR
DE LENTE. GRÉGOIRE HOUDT ER WEL ZIJN KOP BIJ.

HOE LAAT WAS DAT?

— TUSSEN DRIE EN VIJF
ONGEVEER. IK KAN ME VERGISSEN.
IK SCHADUW MIJN KLANTEN NIET.
IK BEN GEEN SMERIS.

— RUSTIG AAN.

— SORRY. IEDER ZIJN MENING.
DE POLITIE MAAKT ME BANG.

— 'T GAAT NIET OM U. HEBT U 'M ZIEN VERTREKKEN?

— JA.

NAAR HET THEATER.

DANKUWEL.



GEEN DANK. IK HAD GEEN KEUS.

JA, IN TWEE
CAFÉS. KOM OOK
NAAR 'T THEATER.



DE SMERISSEN ZIEN ER
TEGENWOORDIG MERKWAARDIG
UIT. IK HAD ZE NIET METEEN
IN DE GATEN. HEB JE DE
HULPINSPECTEURS GEZIEN?
BELACHELIJK GEWOON.



KUNNEN WE NIET BETER
IN EEN VAN DE CAFÉS
OP HEM WACHTEN?

IK WIL 'T THEATER ZIEN. HET IS ROND EN
GESLOTEN, MAAR JE ZIET DE HEMEL. 'T IS
'N TOEVLUCHT SOORD, WAAR HIJ OP ADEM
KAN KOMEN. EEN BEETJE ZOALS 'N TREIN.



IS EEN TREIN ROND?

IN
ZEKERE
ZIN.









MAAR IK BEN
TOCH
GEKOMEN.





HIJ IS IN ORANGE. HIJ ZOECT JE.
DANKZIJ DE VIER STROMEN HEB IK JE
EERDER GEVONDEN DAN HIJ.

DE RAM?
DIE RODE
TEKENINGEN
MAAKT?

DE MAN DIE HET HOOFD VAN ZIJN
SLACHTOFFER VERMINKT EN HEN
DE TANDEN UITRUKT, DIE HIJ IN
EEN ZWART KOKERTJE STOPT.
DE MAN DIE HUN HAREN AFKNIPT
EN OP EEN STUK KARTON PLAKT.
EN ZE IN EEN TAS STOPT.
DIE JIJ HEBT GESTOLEN.

IK HEB 'M NIET
GESTOLEN.

JE HEBT 'M GESTOLEN.
JE HOEFT ME NU NIET MEER
VOOR TE LIEGEN. WE HEBBEN
JE VINGERAFDRUKKEN OP
DE BOILER GEVONDEN. WEET
JE DAT NOG? JE BENT EEN
AMATEUR, GRÉGOIRE.

IK GA DE BAK IN, HÉ?

IK HEB GEEN BEWIJZEN.



IK KAN NIET BEWIJZEN DAT DE TAS
DAAR WAS. MISSCHIEN HEB JE DE
BOILER GEREPAREERD. DAAR HEB JE
MISSCHIEN VERSTAND VAN.

MISSCHIEN.

MISSCHIEN. SOMS DENK JE DAT
JE BEWIJZEN HEBT, EN DAARNA
ZIJN ZE PLOTSELING VERDWENEN.
NET ALS DE VIJFDUIZEND EURO.
EEN BEWIJS VAN NIKS.

DUS ?

JE GEEFT ZE AAN MIJ.



MOOI WERK, DIE
VOERING. NU BEGRIJP
IK WAAROM WE
NIETS BIJ JOU THUIS
HEBBEN GEVONDEN.



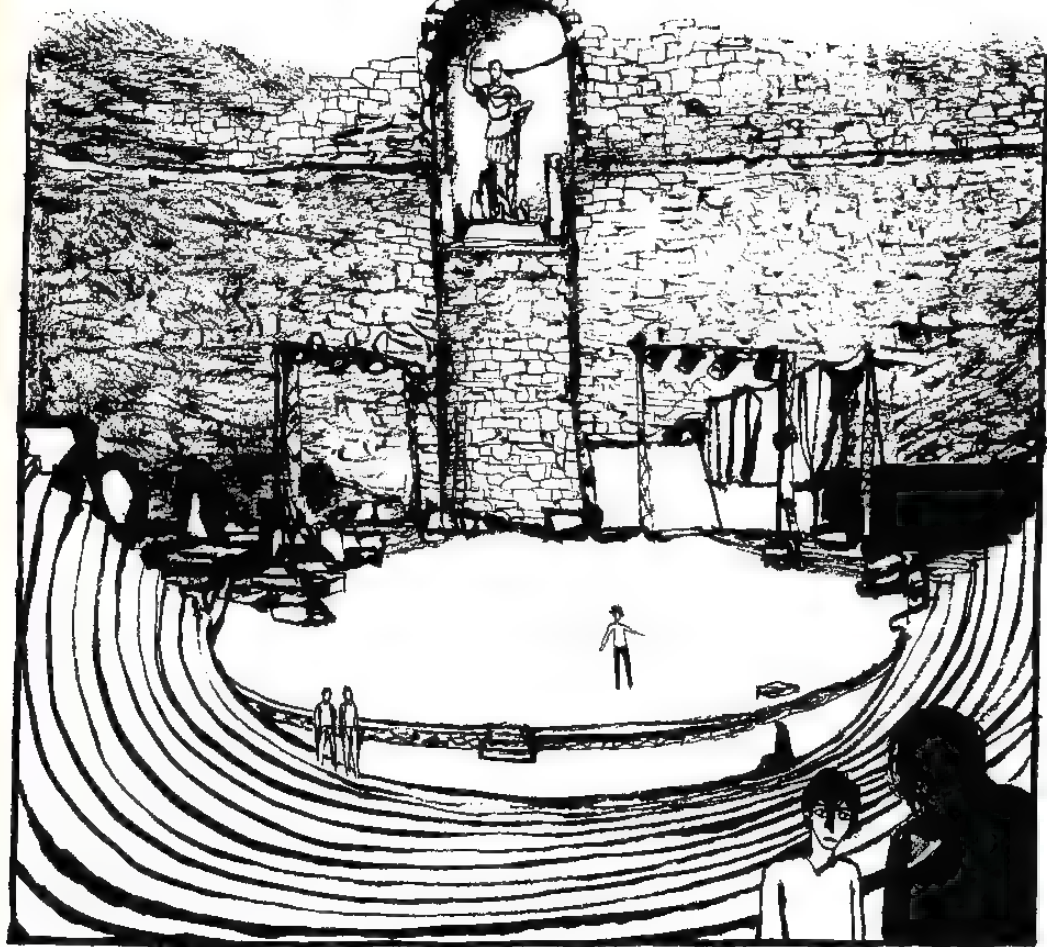
VINCENT HEEFT DAT
VOOR ME GEMAAKT. HIJ
KON GOED NAAIEN. ZOU
JE NIET ZEGGEN VAN
EEN MOTORRIJDER, HË?



VERF
SIGARETTEN
VERKEERSBODE
FOTOKOPIEËN
EIEREN
PROTT
M. BELLEU

AKKOORD
HOSPITA.
NIEUW ADRES:
QUAI DE
MONTEBELLO 4.





"Droevig keek ze op
met betraande ogen,
die schitterden tussen de
fakkels en bozen..."



WAT IS GRATIEN
DAAR AAN HET DOEN?



"Mooi, zonder opsmuk
onopgemaakt als een
schoonheid die juist uit
haar slaap ontwaakt."



DAT ZIE JE. HIJ IS GAAN SPELEN. HIJ KON HET NIET LATEN.

- GUILLAUME EN GAUTHIER? WAT SPOKEN DIE DAAR UIT?
- ZE ZIJN JE KOMEN ZOEKEN. WEET JE WAAR IK AAN DENK, NU IK JULLIE VIER ZO ZIE?
- GEEN FLAUW IDEE.
- AAN DE VIER STROMEN. IK VRAAG ME AF OF JE VADER NIET OOK ZIJN VIER ZONEN MAAKT.
- ER IS ER MAAR ÉÉN DIE ZIJN ECHTE ZOON IS. WE WETEN NIET WIE.
- 'T GEZICHT VAN ÉÉN VAN DE STROMEN OP DE FONTEIN IS GESLUIERD.

DAT IS DE NIJL. OMDAT ZE IN DIE TIJD
NIET WISTEN WAAR DE BRON ERVAN WAS.
ZE HADDEN OOK NOG GEEN BIERBLIKJES
TOEN. DAT BETEKEN HET.



— OF DAT DE NIJL DE WARE ZOON IS. HIJ IS GESLUIERD OMDAT
JE VADER NIET WIL WETEN WELKE ZOON HET IS.

HET LIJKT ME STUG DAT PA DAT
ZO VERZONNEN ZOU HEBBEN.
HIJ IS GEK VAN BERNINI, MEER NIET.

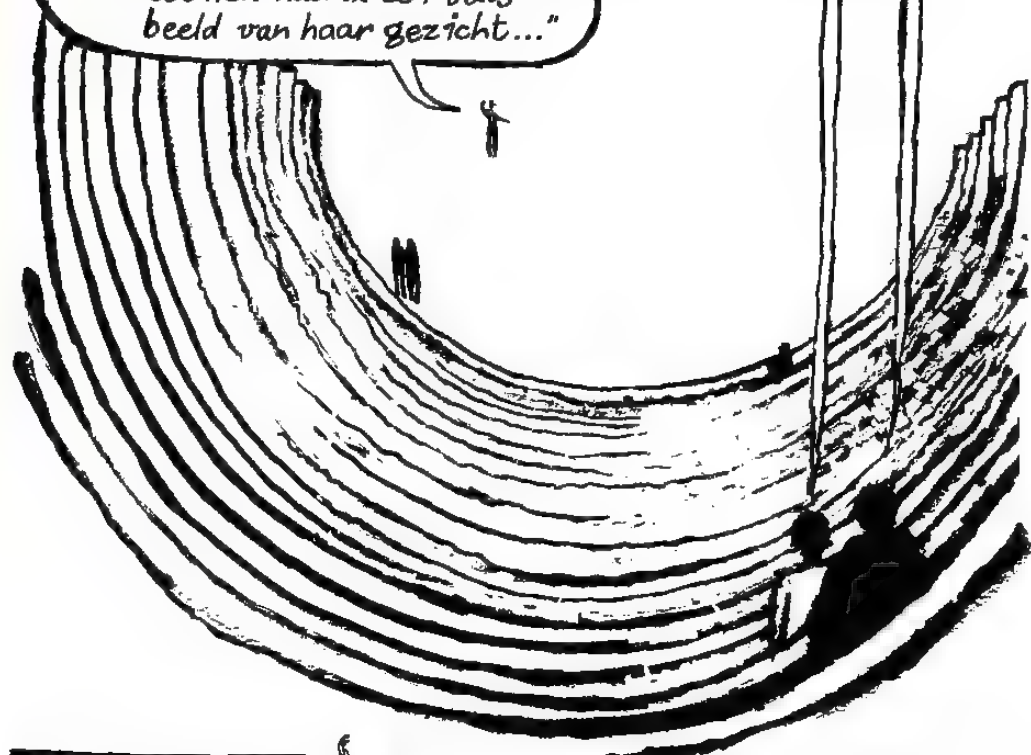


- IK HEB NIET GEZEGD DAT HIJ 'T BEWUST HEEFT GEDAAN.
- O, U HEBT 'T OVER DE SANTENKRAAM VAN 'T ONDERBEWUSTE.

SOMS ZIJN ER INTERESSANTE
ARTIKELEN IN DIE SANTENKRAAM.
RONDE THEATERS, BIJVOORBEELD.

"Mijn ogen wachtten
op de dag zonder zich
te sluiten. Maar
misschien had ik een vals
beeld van haar gezicht..."

IK SPREEK U NIET TEGEN.



"en verscheen ze me
in een te gunstig
Licht: Narcissus,
wat denk jij?"



"Wie, o keizer,
zal geloven
dat ze Nero
zo lang kon
ontlopen?"





DANGLARD, LUISTER. REGEL MAANDAGOGHTEND METEEN EEN HUISZOEKINGSBEVEL VOOR VALLERAY. REDEN: HET OPSPOREN VAN ROLAND VINTEUIL DIE VERMOEDELIIK IS VERDWENEN. JA... NEE, DAT IS NIET ALLES. IK WIL OOK DAT U EEN PERSBERICHT NAAR BUITEN BRENGT, DAT MAANDAGOGHTEND IN DE KRANTEN EN OP ALLE ZENDERS TERECHTKOMT. NEE, VOORAL NIET OP ZONDAG. KUNT U HET OPSCHRIJVEN?

*"...Alleen in mijn paleis,
zedige Junia..."*



MAAK BEKEND DAT GRÉGOIRE BRABAN DIE - LATEN WE ZEGGEN - ONDER GEHEIMZINNIGE OMSTANDIGHEDEN WAS VERDWENEN, GEZOND EN WEL IS TERUGGEVONDEN EN DAT HIJ MOMENTEEL ONDER POLITIEBEWAKING STAAT EN VERHOORD WORDT. JA, ONDER POLITIEBEWAKING, HEEL BELANGRIJK. VOEG ERAAN TOE DAT DE POLITIE EEN KLOPJACHT HOUDT OP DE VERMOEDELIIKE MOORDENAAR VAN VINCENT OGIER, JA... DAT WE ZIJN SIGNALEMENT HEBBEN EN EEN BESCHRIJVING VAN ZIJN AUTO. JA...

GOED, MAAK ER WAT MOOIS VAN, KEREL.



"...Ze ontvluchtte me en vroeg zich niet af, of de keizer wel kon beminnen en om haar gaf. Zeg me: houdt Brittannicus van haar?"

"Wat? Of hij haar bemint, keizer?"

IK WIL DAT DE RAM HET BERICHT HOORT, DAT HIJ DE ACHTERVOLGING STAAKT EN ONDERDUIKT.

"Zo jong nog, kent hij zichzelf? Kent hij het venijn van een betoverende blik?"

HIJ WEET VAN HET MEISJE DAT DE POLITIE HEM OP DE HIELEN ZIT.
EN DAT IS ONZE KANS.

"Moe van uw macht en zijn
onderdanigheid, zwevend
tussen ongeduld en
vrees, ging hij naar
Junia en kwam hij
vredig weer."

DAT HIJ ONDER-
DUIKT? ZO ZULLEN
WE HEM NOOIT
VANGEN.

INTEGEN-
DEEL,
DANGLARD.

"Pech voor hem dat hij haar gelukkig kan
maken. Hij zou beter naar haar afkeur haken:
niemand maakt Nero straffeloos jaloers."

HEEL MOOI.

INTERESSANT.

WANNEER
GAAN WE
ETEN?

WEET JE 'T ZEKER, GRATIEN?

HET KAN NIET MISSEN. ZE HEEFT
AL VEEL ZAKEN OP DE PLANKEN GEZET.

HOE HEET ZE?

KISMET. VERTROUWT U HAAR NIET?

IK WIL ER ZEKER VAN ZIJN.
WAT HEEFT ZE JE TE BIEDEN?

FIGURANTENWERK, DAARNA
IMPROVISATIES. ZE IS EEN
BEROEPS, ADAMSBERG. JE HOEFT
JE NIET ONGERUST TE MAKEN.

GAAT HET,
GRÉGOIRE?

JA HOOR, MAAR CALAMITY JANE MOET
WEER NAAR HUIS.

WILT U HAAR MEENEMEN?

VERDOMME, GRÉGOIRE, HEB JIJ DE CAYENNE GEPIKT?

ZE WILDE WAT VAN DE WERELD ZIEN. JE MOET HAAR BETER VERZORGEN, GAUTHIER. DE VLOOIEN DANSEN OP HAAR RUG DE POLONÈS.

WAT IS DE
CAYENNE?

EEN KRIELKIP DIE HET HOOG IN HAAR
BOL HEEFT.

JE VREET HAAR TOCH NIET OP, HÈ?

NA DE REIS DIE ZE HEEFT GEMAAKT,
IS ZE NIET MEER TE ETEN.

WANNEER BEGINT DAT
FIGURANTENWERK?

OVER VIER DAGEN.

GRÉGOIRE, VANAF NU BLIJF JE IN HET HUIS VAN JE LERARES.
HOU JE GEDEISD. IK ZAL JE GROEN LICHT GEVEN ZODRA
DE KUST VEILIG IS.

DOE JE WAT IK ZEG?

IK VERVEEL ME VAST TE PLETTER.

'T IS EEN VERSCHRIKKELIJKE
STAD, MAAR DOE
JE WAT IK ZEG?

MAAR IK
HEB EEN
AFSPRAAKJE
GEMAAKT MET
EEN MEISJE
IN HET
THEATER.

ZEG 'T AF.

KAN IK NIET.
IK KEN HAAR NAAM NIET,
EN OOK NIET HAAR
TELEFOON OF ADRES.

GOED.
WEET JE
ZEKER DAT
JE HAAR
KENT?

- NATUURLIJK.
- HOE HEB JE HAAR ONTMOET?
- ZE HAD EEN LEKKE BAND VOOR ONS HUIS.
EEN PUNÈS IN HAAR FIETSBAND.
- ESTELLE?

— ZE WEET VAN NIETS. IK WEET ZEKER DAT ZE ER NIKS VAN WEET.
— BESEF JE WELK RISICO JE NEEMT? SNAP JE DAT ZE DE
BESCHERMELINGE VAN DE RAM IS?

— JA, ZIJ HEEFT ME IN DE VAL LATEN LOPEN. MAAR ZE HEEFT
ME OOK LATEN ONTSNAPPEN.

— EN ZIJ HEEFT HEM GEWAARSCHUWD DAT JE HIER WAS.
VIND JE DAT HARTVERWARMEND?

- ZE WEET NIKS. ZE WEET NIET WIE HIJ IS.
- DAT GELOOF IK OOK. WACHT ALLEEN TOT IK DIE KEREL HEB GEARRESTEERD. ZE STAAT ONDER ZIJN INVLOED. ZE IS GEHERSENSPOELD.
- MAAR HOE VIND IK HAAR TERUG?
- JE MOET JE RICHTEN TOT 'N SMERIS MET WAARZEGGERS-TALENTEN.

U?

IK.

HOEVEEL
MAANDEN
GAAT DAT
DUREN?

EEN FRACIE VAN EEN
SECONDE. DAT IS NOU
ZO MAKKELIJK MET
ZWARTE MAGIE. DOE
INTUSSEN WAT IK VAN
JE VRAAG.

EN ALS U DIE VENT NOOIT
TE PAKKEN KRIJGT? DE
POLITIE ZOEKT HEM AL
WEKEN.

MAAR VANDAAG
ZOEK IK HEM. TOT
ZIENS, KNUL.
DOE JE BEST.

HOEZO?

IN DE
ARENA.



- EIND GOED, AL GOED. KUN JE TOCH NOG OP TIJD NAAR DE BANK.
- IK WEET 'T. ZOALS HET HOORT. DOET U NIKS ZOALS 'T HOORT?
- NEE.
- IS DAT NIET LASTIG BIJ DE POLITIE?
- JA.
- WAT DOET U VOOR ONREGLEMENTAIRS?
- IK GA NIET NAAR MIJN KANTOOR. IK LOOP.
- DAARNA DROOM IK. EN DAN LOOP IK WEER. ALS IK OP KANTOOR BEN, TEKEN IK.
- HOE GAAT U MET UW DOSSIERS OM?
- DAT HEB IK NET VERTELD.
- IK WEET NIET OF DAT IN DE FINANCIËLE WERELD OOK ZOU WERKEN.
- ADAMSBERG, KUNNEN WE EVEN STOPPEN?
- WAAROM?
- CALAMITY HEEFT ME ONDERGESCHETEN.







KOM MET VIER MAN IN EEN BURGER-AUTO NAAR ME TOE IN VALLERAY. EN NEEM ETEN EN DRINKEN MEE. NEE, IK WEET NIET HOELANG HET GAAT DUREN. ALS WE GELUK HEBBEN VANMIDDAG OF VANAVOND. PARKEER VIJFTIG METER VERDEROP.



WAT IS ER AAN DE HAND?
IS ER IETS ERGS MET
MENEER GEBEURD?



IK HEB GEEN IDEE.

PRAAT ER MET NIEMAND OVER. HET SPIJT ME, MAAR DAT IS EEN BEVEL.

EN ALS IEMAND
ME WAT VRAAGT?

NIEMAND ZAL U IETS VRAGEN. BLIJF TOT MORGEN IN HUIS.



WE BLOKKEREN NIET DE INGANG MAAR
DE UITGANG. JULLIE TWEE HOUDEN DE
ACHTERKANT IN DE GATEN. HOUDT WACHT
IN DE AUTO, OP DE PROVINCIALE WEG.



JULLIE TWEE INSTALLEREN JE OP DE WEG IN HET BOS.
DANGLARD EN IK GAAN IN HET HUIS ZITTEN. HIJ KAN IN EEN
WITTE BESTELAUTO KOMEN, MAAR IK VERWACHT DAT HIJ
NU EEN ANDERE AUTO HEEFT. MISSCHIEN IS HIJ ZELFS

TE VOET. BEL ME
METEEN.



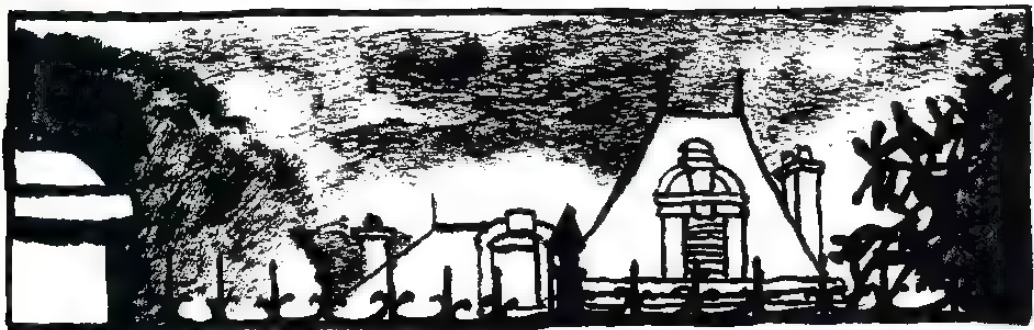
BAER, ALS IEMAND NONCHALANT NAAST DE AUTO KOMT STAAN PIS-
SEN, MOET JE HEM NEGEREN. RICHT ALLE AANDACHT OP JE DOEL.

MAAR ...

ZO IS BRABAN VAN DE
WEEK LANGS JE HEEN
GEGLIPT.

WACHTEN WE OP HEM?

NEE, HET IS EEN OUDE MAN.
GROOT, KAALE EN TIPTOP GEKLEED.









DIT HEB IK VAN GRÉGOIRE. HET ZAT IN
DIE ELLENDIGE TAS. GRÉGOIRE HEEFT
HET MET ENKELE BANKBILJETTEN
BEWAARD.



AKKOORD
HOSPITA.
NIEUW ADRES:
QUAI DE
MONTEBELLO 4.

VALT JE NIETS OP ?

POLITIESTIJL.



DACHT IK OOK. HIJ HEEFT NIET VINTEUILS PAS GESTOLEN. DE PAS IS VAN HEMZELF.

HEBT U DE HANDSCHRIFTEN VERGELEKEN ?



VANMIDDAG. ZE ZIJN GELIJK. HET IS DIE POLITIEPAS, DANGLARD,
DIE ZO BELANGRIJK VOOR HEM IS. DAAROM MOEST HIJ DIE TAS
MET ROTZOOI ZO NODIG TERUG HEBBEN. DAAROM HEEFT HIJ
OGIER VERMOORD EN MOEST HIJ GRÉGOIRE VERMOORDEN.
DE JONGENS HADDEN HEM GEZIEN.



DIE DIEFJES HADDEN HUN
MOND WEL GEHOUDEN.

DAT RISICO KON HIJ NIET LOPEN. DIE IDENTITEIT WAS ZIJN
VLUCHTPLAATS, ZIJN IJZEREN DEKMANTEL. IK DENK NIET,
DANGLARD, DAT DE RAM LAST VAN ZIJN GEWETEN KRIJGT.
EEN DODE MEER OF MINDER MAAKT VOOR HEM NIETS UIT.



EEN IJZEREN HAND IN EEN
IJZEREN HANDSCHOEN.

NADAT HIJ WAS GESTOPT
MET WERKEN, RAAKTE
HIJ HET SPOOR BIJSTER.
ASTROLOGIE, HELDER-
ZIENDHEID EN MAGIE.
TOT HIJ HET LICHT ZAG.

ECHT WAAR?

HELAAS WEL



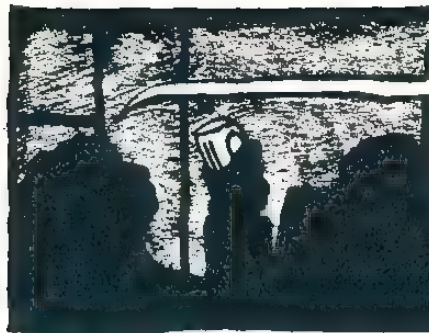
RUSTIG AAN MET DIE WITTE WIJN, DANGLARD.

IK HEB JE
NUCHTER NODIG.

BLIJVEN WE
HIER LANG
KAMPEREN;
DENKT U?

IK WEET
HET NIET.





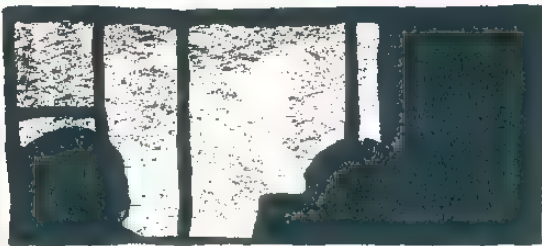
IK HEB ONTDEKT DAT ALLE
MENSELIJKE ELLENDE VOORTKOMT
UIT ÉÉN DING: NIET RUSTIG IN EEN
KAMER KUNNEN ZITTEN.



OKEE



HIJ KOMT. DOOR HET HEK.



GOEDENAVOND.



VINTEUIL: VOORVECHTER VAN PRINCIPES, DISCIPLINE, REGELS EN WETTEN. TOTDAT U MEENT ZELF EEN RECHTSSYSTEEM TE MOETEN VERZINNEN WAARVAN U DE MEESTER BENT EN DE ANDEREN DE DIENAREN. DAT RECHT IS ZO STRIKT, DAT HET ELK SPOORTJE TWIJFEL EN ANGST UITWIST. HET GROTE ZELFBEDROG, DE MOORDENAARS-DOGMA'S EN DE VREDE VAN DE DICTATUUR.



BELEDIG DE ALMACHTIGE NIET, ADAMSBERG. DE DWALINGEN VAN DE MIDDELMATIGE MAKEN HEM BETEKENISLOOS.



EN 'T GOEDE GEDRAG VAN DE MEESTER LEIDT TOT MOORD.

WIE HEEFT HET OVER MOORD?

IK, RAM. MICHEL
LEMONIER, BÉNÉDICTE
TIMON, RAUL DEJON-
QUES. JE HEBT ZE
AFGESLACHT, VERMINT
EN GESIGNEERD.

TUTOYEER ME NIET.

IK TUTOYEER ALTIJD
DE GROTE PRINCIPES.
EEN PRINCIPEKWESTIE.

IK NEEM AAN DAT DIE DRIE JE ZO ERG
BEDREIGDEN, DAT JE 'T RISICO DURF-
DE TE NEMEN. OF VERGIS IK ME?

MAAR WAT IS VOOR JOU
EEN BEDREIGING?

ER WAS NOG IETS ANDERS,
NIETWAAR
VINTEUIL?

'T MAAKT MIJ NIET UIT DAT JE
JE MOND HOUDT. IK WEET HOE
'T ZIT. ER WAS
IETS ANDERS EN
IK ZAL JE
VERTELLEN WAT.

IK MAG U NIET,
ADAMSBERG.
IK HEB U NOOIT
GEMOGEN.

EERST DACHT IK DAT JOUW RITUEEL EEN UITING VAN UITDAGENDE TROTS WAS. EEN GOEDE MOORD IS EEN DISCRETE MOORD. DAT WEET JE ALS GEEN ANDER. DOOR JE WERKSTUKKEN MET DAT GEZICHT UIT DE ANDERE WERELD TE TEKENEN HIEP JE DE POLITIE EN NAM JE 'N GROOT RISICO.



IK KEN AL DIE SMERISSEN, ADAMSBERG. ALLEMAAL IMPOTENTE BLINDEN.

TOEN IK OGIER VOND, DIE ZONDER CEREMONIEEL WAS VERMOORD, VERANDERDE IK VAN MENING. DE RITUELEN VAN DE RAM WAREN DWINGENDE HANDELINGEN. GEEN PROVOCATIES, MAAR NOODZAAK. HEB IK GELIJK, VINTEUIL?

— (. . .)

— OGIER WAS ALLEEN EEN OBSTAKEL. MAAR DE ANDEREN WAREN JE ECHTE VIJANDEN. ZO HEB JE ZE OOK BEHANDELD. JE HEBT ZE RITUEEL GEDOOD. JE HEBT HUN GEZICHTEN VERMINKT EN HUN TANDEN EN HAREN UITGERUKT. NIET ALS EEN SOUVENIR, MAAR OM ZE NA HUN DOOD IN JE MACHT TE HOUDEN. JE VREESDE HEN LEVEND EN DOOD.

— ZELFGENOEGZAME EN LASTERLIJKE WOORDEN, ADAMSBERG. U SCHOFFEERT DE NAAM VAN DE ALMACHTIGE.

— DAT ZAL ME EEN ZORG ZIJN,

ZOLANG IK MAAR DUIDELIJK BEN.



TOEN IK WIST WAT ER IN DE TAS
ZAT, LEERDE IK JE VIJAND BETER
KENNEN. JE SLACHTOFFERS HADDEN
IETS GEMEEN, WAT OGIER
NOODZAKELIJKERWIJS
NIET HAD.

— ANDERE SMERISSEN VÓÓR JOU
HEBBEN DE ZAAK ONDERZOCHT, ADAMSBERG.

— DOUCELET IS EEN EIKEL. HIJ
ZOCHT IETS TASTBAARS. MAAR JOUW
WERELD IS NIET TASTBAAR. TE RISKANT,
TE LEVEND. JOUW WERELD BEVINDT ZICH
TUSSEN DE STERREN, IN DE MODDER-
POEL VAN HET OCCULTE. DAAR BEN JE
ONGESTOORD DE BAAS. JE SLACHTOFFERS
WAREN SCHORPIOENEN MET ASCENDANT
SCHORPIOEN. VOOR JOU HEEFT DAT HELAAS
WEL BETEKENIS.

WAANZIN VAN HET
VLEES, WELLUST
EN ONTUCHT, DAARIN
VOELT DE SCHORPIOEN
ZICH THUIS. HIJ IS 'T
TWAALFDE ELEMENT
DAT LOS STAAT VAN
DE GROTE CIRKEL.
HET VERVLOEKTE
DEEL.



HET VERVLOEKTE
DEEL, VINTEUIL.

DE AFGELOPEN
MAANDEN HEBBEN DRIE
VAN JOUW 'CLIËNTEN'
JE REGELS OVERTRE-
DEN. ALLEMAAL SCHOR-
PIOENEN. JE HEBT ZE
VERNIETIGD.

— DE RAM BRENGT GEEN DOOD. HIJ HERSTELT HET
EVENWICHT.

— EN DAT HEB JE GEDAAN. HET ERGSTE IS DAT HET JE
BEVIEL, VINTEUIL. JE WERK BEGON PAS. OGIER WAS SLECHTS EEN
KORTE OMWEG, EEN DETAIL VAN JE BOUWWERK.

— WAT IS EEN MENS TEN OPZICHTE VAN
DE HELE MENSHEID?

DAT ZAL IK JE VERTELLEN. EEN
MENS, DAT IS IEMAND DIE DE VIER
STROMEN VAN BIERBLIKJES MAAKT.
EEN MENS, DAT IS IEMAND DIE GAAT
KIJKEN HOE IEMAND DE VIER
STROMEN VAN BIERBLIKJES MAAKT.
EEN MENS, DAT IS IEMAND DIE EEN
ANDER VERTELT DAT IEMAND DE
VIER STROMEN VAN BIERBLIKJES
MAAKT. EEN MENS, DAT IS EEN
VROUW DIE BIERDOPPEN
BEWAART VOOR IEMAND
DIE DE VIER STROMEN
VAN BIERBLIKJES
MAAKT.

DAT IS EEN MENS.



— ALLEMAAL PARASIETEN, HONGERLIJDERS, LUIE
KLOOTZAKKEN.

— VINTEUIL, WAT HEB JE MET AL JE KENNIS GEDAAN?

— IK HEB DIE IN DIENST GESTELD VAN DE ALMACHTIGE.

NOU, OP DAT MOMENT
HEB JE EEN
VERGISSING BEGAAN.





DOUCELET? ADAMSBERG.
JA, IK WEET HET, TIEN OVER
DRIE 'S NACHTS. KOM NAAR
VALLERAY, BIJ MONTARGIS.
DE WEG MET HET BRUG-
GETJE, EEN SMEEDIJZEREN
HEK, BIJ ROLAND VINTEUIL.
IK HEB DE RAM. (...)

NEE, DOUCELET, IK
NEEM JE NIET IN DE
MALING. IK BEWIJS
JE EEN DIENST.



JE MOET HET ZELF MAAR WETEN.
MIJ IS HET OM HET EVEN. (...)
GOED. WE WACHTEN OP JE.
DOE RUSTIG AAN. WE HEBBEN
ALLE TIJD HIER.

WAT EEN EIHEL.

HEEFT ESTELLE ME
VERRADEN? HEEFT ZIJ U
MIJN ADRES GEGEVEN?

JE HOUDT
VAN HAAR, HE?
MAAR WAT IS
EEN VROUW,
VINTEUIL,
TEMIDDEN
VAN AL DIE
VROUWEN?

ZIJ HEEFT JE
NIET VERRADEN.

WIE DAN?

JE
POLITIESTIJL.

Ovaries 1.8.







VIER DAGEN LATER, ZATERDAG 5 JULI. BEGIN VAN DE MIDDAG. HET IS BEWOLKT EN WAAIT UIT HET WESTEN. OP STRAAT VOOR HET HUIS VAN DE BRABANS LOOPT CALAMITY VIEZIGHEID OP TE PIKKEN. ADAMSBERG PAKT HAAR VOORZICHTIG ONDER HAAR BUIK EN STOPT HAAR ONDER ZIJN ARM. HIJ DRAAGT HAAR NAAR HET KUNSTWERK EN ZET HAAR NEER AAN DE VOETEN VAN DE NIJL. HIJ KIJKT OMHOOG NAAR VADER BRABAN DIE VAN ZIJN STELLAGE AF KOMT.





WAT HEBBEN ZE EEN BIERDOPPEN DAAR. HET IS WARM, DUS BIER GAAT ER WEL IN. M'N JONGENS HEBBEN ZICH NIET INGEHOUDEN.

MAG IK ?

GA UW GANG.



HET WERK VAN DE MENS.
DAT IS DE EXPLOSIE DIE
VAN TIJD TOT TIJD MIJN
AFGROND VERLICHT.



HET BERICHT IS NIET ERG GEDETAILLEERD. DAT IS GRATIEN TEN VOETEN UIT. PROBEER HET MAAR NIET TE BEGRIJPEN. DAT GAAT ONS BOVEN DE PET.

MAG IK HET HOUDEN ?

VAN MIJ WEL. DAT IS
WEL HET MINSTE DAT IK
U VERSCHULDIGD BEN.

ADAMSBERG GROET DE BRABANS EN GAAT WEER NAAR BUITEN. HIJ STEEKT DE STRAAT OVER, KIEST EEN BOOM UIT WAAR HIJ TEGENAAN GAAT STAAN EN KIJKT MET ZIJN ARMEN OVER ELKAAR NAAR HET KUNSTWERK DAT ZICH BOVEN HET STENEN MUURTJE VERHEFT. DE NIJL, DE GANGES, DE DONAU EN DE RIO DE LA PLATA. DE NIGER, DE AMAZONE, DE ELBE EN DE MEKONG. DE JANGTSEKIANG, DE MISSISSIPPI, DE ZAIRE EN DE ARNO. ENZOVOORTS. ALS HET EVEN KAN. ZONDER DE BOOM TE VERLATEN PAKT HIJ ZIJN MOBIELE TELEFOON.





Aangehaalde gedichten:

Pagina 49:

Citaat uit *Seizoen in de hel II, Alchemie van het woord*, van Arthur Rimbaud, vertaald door Hans van Pinxteren (Arthur Rimbaud, *Verzamelde prozagedichten*, uitg. Athenaeum-Polak & Van Gennep, Amsterdam, 1986)

Pagina 130:

Citaat uit *De dronken boot* van Arthur Rimbaud, vertaald door Paul Claes (Arthur Rimbaud, *Gedichten*, uitg. Ambo, 1987)

en

"O tijd..." uit *O temps, suspends ton vol* van Alphonse de Lamartine. Eigen vertaling.

Pagina 131:

"Laat ons genieten..." uit *O temps, suspends ton vol* van Alphonse de Lamartine.

Pagina 139:

Citaat uit *Seizoen in de hel II* van Arthur Rimbaud, o.c.

Pagina 145, 155:

Citaten uit *De dronken boot* van Arthur Rimbaud, o.c.

Pagina 189 e.v.:

Citaten uit *Britannicus* van Racine. Eigen vertaling.

Pagina 222:

Citaat uit *Seizoen in de hel, De bliksem*, van Arthur Rimbaud. Eigen vertaling.

Fred Vargas (1957) is archeoloog en schrijver van misdaadromans. Hoewel die beroepen volgens haar niks met elkaar te maken hebben, kan de lezer een andere indruk krijgen. Zo volgt de hoofdpersoon uit *Een beetje meer naar rechts* een spoor dat hij meent af te leiden uit een botje en een hondendrol op een stoep in Parijs. Vargas' misdaadromans zijn origineel en onderhoudend en worden bevolkt door enigszins bizarre, zeer menselijke personages, zoals ook commissaris Adamsberg en zijn assistent Danglard, die Vargas voor het eerst ten tonele voert in *De man van de blauwe cirkels*. De romans van Fred Vargas verschijnen in vertaling bij De Geus.

www.degeus.nl

Edmond Baudoin (1943) is stripauteur. Zijn interesses voor de klassieke Japanse penseeltechniek en de moderne dans leidden tot een poëtische, ritmische en effectieve tekenstijl. Meestal schrijft Baudoin zijn (sterk autobiografische) verhalen zelf, af en toe werkt hij samen met een andere auteur. Voor *De vier stromen* bewerkte de tekenaar een scenario van 130 pagina's tot een vertelling waarin woord en beeld vloeiend in elkaar overgaan; een onovertroffen staaltje stripromankunst. De boeken van Edmond Baudoin verschijnen in vertaling bij Sherpa / Oog & Blik.

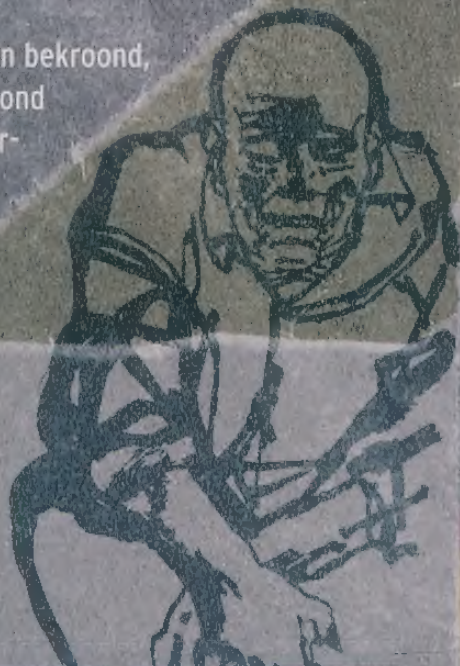
www.sherpa.nu
www.oogenblik.nl

De vier stromen (Les quatre fleuves) werd oorspronkelijk gemaakt in opdracht van de Franse uitgeverij Viviane Hamy, die ondermeer het werk van Fred Vargas publiceert, ter gelegenheid van het tienjarig bestaan van deze uitgeverij (2000). Het boek werd op het stripfestival van Angoulême bekroond met de Alph' Art voor Beste Scenario.



Vincent en Grégoire
beroven een gevaarlijk uitziende man. De tas die
ze stelen bevat weliswaar een aanzienlijk geldbedrag, maar blijkt
een Doos van Pandora te zijn. Als Vincent om het leven komt, slaat
Grégoire op de vlucht. De enige die hem kan helpen is een onconventionele
diender, commissaris Jean-Baptiste Adamsberg. Maar Grégoire gaat
liever zijn eigen weg, die levensgevaarlijk is...

Fred Vargas, wier politieromans meermaals werden bekroond,
schreef een origineel scenario voor tekenaar Edmond
Baudoin. Het resultaat zegt alles over het meester-
schap van beide auteurs: de lezer volgt de
— soms kabbelende, dan weer voortrazende —
stromen van tekst en beeld gefascineerd
tot de ontknoping op de laatste
bladzijden...



*De
vier
stromen*